AGENDA

SEPTEMBRE 2012

Mercredi 5 : **portes ouvertes** de l'École de Musique de 14 h à 19 h.
Vendredi 7 : **début du tounoi open** du Tennis Club d'Eckbolsheim.
Samedi 8 et dimanche 9 : **stage de technique respiratoire** avec l'École de Musique. Renseignements et inscriptions à l'École de Musique.
Dimanche 9 : **marché aux puces** organisé par le Handball Club d'Eckbolsheim.
Lundi 10 : **après-midi jeux et tartes flambées** avec le CCAS pour les retraités. À 14 h à la salle des fêtes.
Vendredi 14 : **soirée des nouveaux arrivants**. À 19 h à la salle des fêtes.
Mercredi 19 : **« Un après-midi avec Ludeck »**, jeux de société et d'adresse pour les enfants dès 5 ans . À 14 h 30 à la bibliothèque.
Jeudi 20 : **séance d'information collective** sur l'atelier équilibre. À 14 h 30 au Kid Club.
Vendredi 21 : **ciné proj'Eck'tion** « Madagascar 3 » à partir de 4 ans, durée 1 h 33. À 16 h 30 à la salle des fêtes.
Dimanche 23 : **« Feu monsieur de Marcy »** une comédie en deux actes par la troupe des professeurs (et associés) du Gymnase Jean Sturm. À 17 h à la salle des fêtes.
Mercredi 26 : **conférence de l'UPE** « Saint-Jacques de Compostelle ». À 19 h au Kid Club.
Vendredi 28 : **don du sang** de 17 h à 20 h à la salle des fêtes.
Dimanche 30 : **visite-conférence de l'UPE** « Strasbourg Médiéval ». Rendez-vous à 15 h devant la statue place Gutenberg.

OCTOBRE 2012

Vendredi 5 : **Connaissance du monde** : « Prague et la Bohème, un voyage au cœur de l'Europe ». À 20 h à la salle des fêtes.
Samedi 6 : **opération miel de la solidarité** avec le CCAS et l'AAPEI. De 8 h 30 à 12 h 30 à la COOP.
Dimanche 7 : **fête paroissiale** de la paroisse catholique.
Mercredi 10 : **conférence-œnologie de l'UPE** « La vallée du Rhône ». À 19 h au Kid Club.
Jeudi 11 : **apérolivre** « Arthur Dreyfus, un jeune auteur prometteur ». À 18 h 30 à la bibliothèque.
Samedi 13 : **revue satirique** par S'Hutzel's Cabaret « Ah Ahh Ahhh !! S'ECH DZUEM LACHE !!! » à 21 h à la salle des fêtes.
Mercredi 17 : **festi-bricolage** « L'arbre pour jeunes » dans le cadre de l'Eck'ture en fête. À 14 h 30 à la bibliothèque.
Vendredi 19 : **ciné proj'Eck'tion**, film à définir. À 16 h 30 à la salle des fêtes.
Lundi 22 : **semaine bleue** avec le CCAS, conférence « La musique dans un but thérapeutique ». À 14 h 30 à la salle des fêtes.
Mercredi 24 : **semaine bleue** avec le CCAS, atelier aquarelle. À 14 h à la salle des fêtes.
Mercredi 24 : **conférence de l'UPE** « Camille Claus ». À 19 h au Kid Club.
Du 25 au 15 novembre : **l'Eck'ture en fête** « De l'arbre au livre, quelle aventure ! ». Renseignements à la bibliothèque.
Vendredi 26 : **semaine bleue** avec le CCAS et la bibliothèque, lectures en musique. À 14 h 30 à la bibliothèque.
Samedi 27 et dimanche 28 : **17e exposition de peinture et de sculpture d'Eckbolsheim**. De 16 h à 19 h et de 10 h à 18 h à la salle des fêtes.

NOVEMBRE 2012

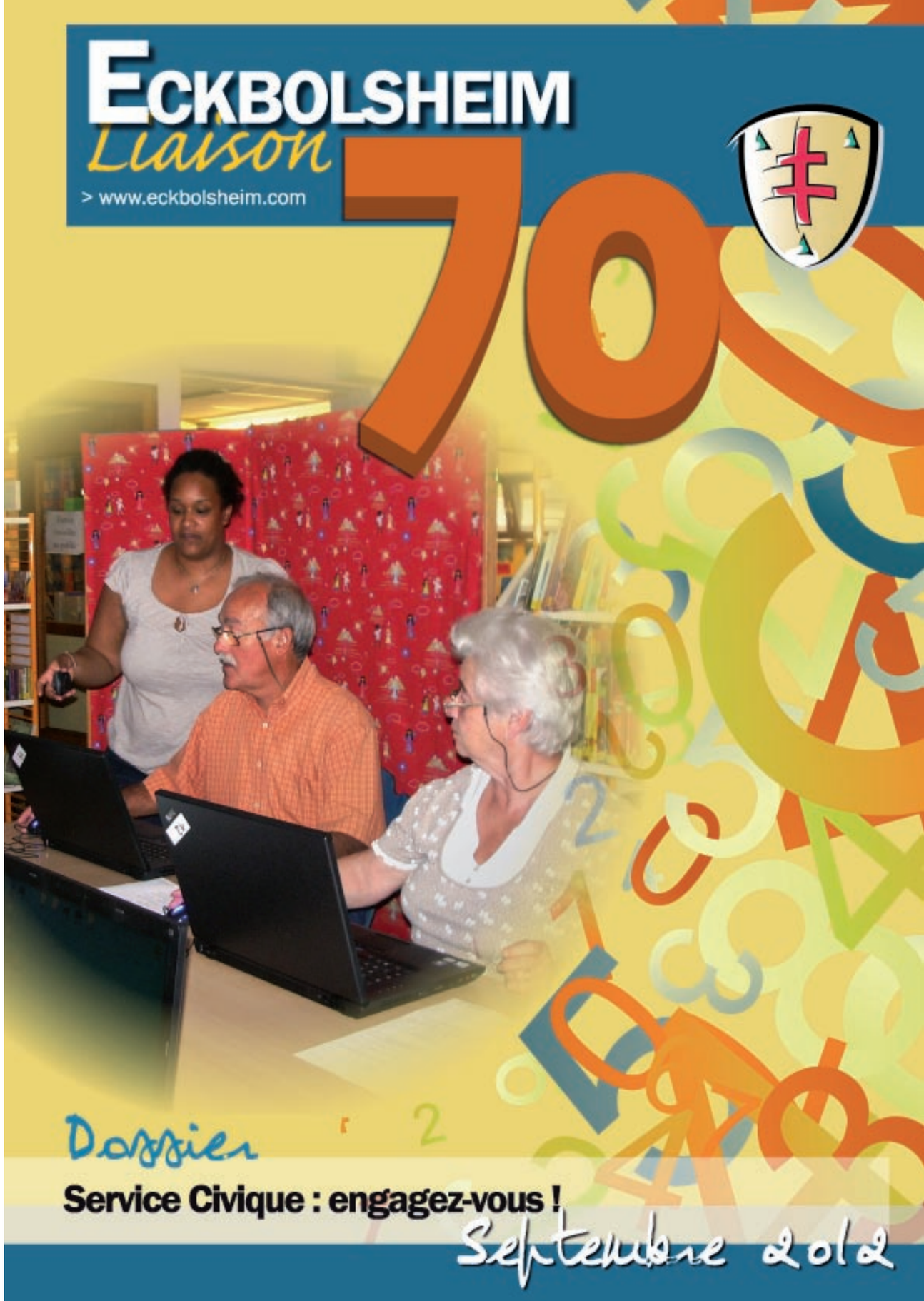
Dimanche 4 : **thé dansant intercommunal** à la salle polyvalente de Wolfisheim, à partir de 14 h.
Samedi 10 et dimanche 11 : **exposition artisanale** de la Concordia à la salle des fêtes.
Dimanche 11 : **commémoration de l'armistice de 1918**. À 11 h au monument aux morts communal, Place de la Mairie.
Lundi 12 : **atelier bricolage de Noël** avec le CCAS pour les retraités. À 14 h à la salle des fêtes.
Lundi 12 : **atelier culinaire de l'UPE** « Foie gras ». À 19 h à la salle des fêtes.
Mercredi 14 : **conférence de l'UPE** « Histoire de Barcelone ». À 19 h au Kid Club.
Vendredi 16 : **soirée des associations**. À 19 h à la salle des fêtes.
Vendredi 23 : **ciné proj'Eck'tion**, film à définir. À 16 h 30 à la salle des fêtes.
Vendredi 23 et samedi 24 : **banque alimentaire** avec le CCAS et la COOP.
Samedi 24 : **atelier d'initiation au cartonnage** pour tout public à partir de 14 ans de 14 h à 16 h 30 à la bibliothèque.
Samedi 24 et dimanche 25 : **fête paroissiale** de la paroisse protestante. Spectacle de l'ETE « Narrekonzert » à 20 h le samedi et le dimanche à 14 h au foyer protestant.
Vendredi 30 : **stammtisch** « La poterie de Soufflenheim ». À 14 h 30 à la bibliothèque.
Vendredi 30 : **don du sang** de 17 h à 20 h à la salle des fêtes.

DÉCEMBRE 2012

Mercredi 5 : **conférence UPE** « Histoire de Venise ». À 19 h au Kid Club.
Jeudi 6 : **apérolivre** « La condition humaine ». À 18 h 30 à la bibliothèque.
Vendredi 7 : **veillée de l'avant** « Wihnachte uf mim Instrümentel » avec Roland Engel. À 20 h 15 à l'église protestante.
Samedi 8 et dimanche 9 : **marché de Noël** d'Eckbolsheim au Hänsel's Plätzel avec l'OMSALC.
Dimanche 9 : **fête de Noël des aînés**. À 12 h à la salle des fêtes. Sur invitation (personnes âgées de 75 ans et plus).
Mercredi 12 : **festi-bricolage** autour de Noël à partir de 14 h 30 à la bibliothèque.
Vendredi 14 : **ciné proj'Eck'tion**, film à définir. À 16 h 30 à la salle des fêtes.

JANVIER 2013

Dimanche 6 : **concert de l'Épiphanie** avec « Les Messagers ». À 17 h à la salle des fêtes.



SOMMAIRE

6

8

12

14

25

33

LE MOT DU MAIRE 3

ECKBO EN PHOTOS 4-5

LE DOSSIER 6-7
SERVICE CIVIQUE : ENGAGEZ-VOUS !

ENVIRONNEMENT ET CADRE DE VIE 8-9
LES ABEILLES À ECKBOLSHEIM 8
COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS ET DÉCHETTERIES 9
ECKBOLSHEIM PARTICIPE À L'ÉTUDE DU CLIMAT

LA VIE DE LA COMMUNE 10-13
COMPTE ADMINISTRATIF / UN DÉPART, UNE ARRIVÉE 10
MARATHON EURO-DISTRICT / D'ECKBOLSHEIM À L'ÉQUIPE DE FRANCE DE BASKET 11
PALMARÈS FLEURISSEMENT / RECENSEMENT CITOYEN / ÉLECTIONS : MERCI ! 12
AGENTS RECENSEURS
BELLE ACTION DE LA FCPE EN FAVEUR DE NOS ÉCOLES / TRAVAUX DANS LES ÉCOLES 13

ENFANCE ET JEUNESSE 14-18
RELAIS ASSISTANTS MATERNELS 14
KID CLUB 15
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE 16
COLLÈGE 17
ESPACE JEUNES 18

ACTION SOCIALE ET AÎNÉS 19-20

VIE CULTURELLE 21-27
RÉTRO PHOTOS / FÊTE DE LA MUSIQUE / LA VOIE DES ARTS 21
EXPOSITIONS 22
LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS 23
NOUVEAUTÉ THÉÂTRE / CONCERT DE L'ÉPIPHANIE 24
ÉCOLE DE MUSIQUE 25
À LA BIBLIOTHÈQUE 26-27

VIE CULTUELLE 28
PAROISSE CATHOLIQUE / PAROISSE PROTESTANTE

VIE ASSOCIATIVE 29-38
LES CLASSES / ASSOCIATIONS DE L'OMSALC / ASSOCIATIONS DES PARENTS D'ÉLÈVES 29
LES AMIS DES JARDINS OUVRIERS D'ECKBOLSHEIM / HANDBALL CLUB D'ECKBOLSHEIM 30
BADMINTON CLUB ECKBOLSHEIM / BASKET-BALL CLUB ECKBOLSHEIM 31
CONCORDIA SECTION ARTISANAT / SECTION YOGA 32
DÉFOUL'GYM / ECK RANDO 33
AMICALE POUR LE DON DE SANG BÉNÉVOLE D'ECKBOLSHEIM / E.T.E 34
JUDO CLUB ECKBOLSHEIM / TENNIS CLUB ECKBOLSHEIM 35
AAPPMA ECKBOLSHEIM 1925 / SOCIÉTÉ HIPPIQUE SAINT-HUBERT 36
SCRAPATELIER 67 / CULTUR'ECK « LES VOIX OFF » 37
ARTI'SHOW / LA RONDADE 38

EXPRESSION LIBRE 39

ÉTAT CIVIL / GRANDS ANNIVERSAIRES ET NOCES 40-41

RENSEIGNEMENTS UTILES 42-43

AGENDA 44

Eckbolsheim Liaison n° 70
Journal Municipal

Directeur de la publication :
André LOBSTEIN

Directeur de rédaction :
Ghislain LEBEAU

Réalisation et mise en page :
Service communication

Impression :
Imprimerie VALBLOR - Illkirch

IMPRIM'VERT

Papier PEFC, issu d'exploitations respectueuses de l'environnement, responsables socialement et viables économiquement.

LE MOT DU MAIRE

Madame, Monsieur,
Chers habitantes et habitants d'Eckbolsheim,

Les lecteurs les plus assidus du bulletin municipal l'ont probablement remarqué dès le premier coup d'œil, notre journal communal connaît - pour son 70e numéro - un nouvel habillage et une mise en page retravaillée.

Bien sûr, depuis sa première publication à l'automne 1971, l'objectif reste inchangé : vous informer des décisions prises par la municipalité et présenter les nombreux aspects de la vie d'Eckbolsheim.

Mais si le contenu du bulletin a été la priorité depuis 41 ans, la mise en forme - améliorée au gré des progrès techniques - a également de l'importance afin de rendre la lecture plus agréable : nous espérons donc que cette nouvelle version continuera de vous satisfaire.

Ce qui est vrai pour « Eckbolsheim Liaison » l'est aussi par ailleurs et je souhaite remercier tous les participants au concours de fleurissement de la commune, dont vous trouverez le palmarès dans ce numéro.

Par vos réalisations, qui complètent celles des services municipaux, vous participez activement à l'embellissement d'Eckbolsheim et rendez notre environnement plus convivial.

L'amélioration de notre cadre de vie, c'est également l'objectif du plan de déplacement mis en œuvre depuis l'été 2011 pour faire notamment face à l'accroissement du trafic automobile.

À l'heure du premier bilan, s'il y a certainement encore des progrès à apporter, notons que ces mesures ont progressivement permis de réduire la vitesse des voitures dans de nombreux secteurs de la commune, de libérer les trottoirs et de sécuriser la circulation des cyclistes et des piétons, en particulier les plus fragiles comme les enfants ou les personnes âgées.

En s'appuyant sur les éléments permettant l'évaluation impartiale de ce nouveau plan de déplacement, une analyse complète sera réalisée prochainement en collaboration avec la Communauté urbaine afin d'envisager les éventuelles solutions de correction et d'amélioration.

À propos de transport, sachez que la municipalité reste mobilisée sur le dossier de la création de la ligne de tram dans l'Ouest de l'agglomération.

La question d'un éventuel phasage du projet reste prioritaire à nos yeux et devra permettre, le cas échéant, de réaliser dès la première phase la connexion avec le tram A à l'extrémité de l'avenue François Mitterrand.

En attendant, je vous invite à profiter des nombreuses manifestations organisées dans les prochaines semaines dans la commune, et en premier lieu le marché aux puces le dimanche 9 septembre.

Excellente rentrée à toutes et à tous !

Le Maire
André Lobstein

26/04
Les épouvantails s'installent Place de la Mairie

30/04
Les élèves du Vieux Moulin préparent les 20 ans de la bibliothèque

29/05
Le Conseil général lance le mois du vélo à Eckbolsheim

Juin
Les cigogneaux prêts à quitter le nid

02/05
Création d'hôtels à insectes avec l'Espace Jeunes

08/05
Traditionnelle commémoration de la victoire de 1945

02/07
« Un livre pour l'été 2012 », remis aux élèves de CM1

03/07
Remise des permis piétons aux élèves de l'école élémentaire

11/05
Inauguration des festivités pour les 20 ans de la bibliothèque

12/05
Messti annuel dans les rues de la commune

13/07
Feu d'artifice et bal populaire

25/07
Les libellules profitent aussi de la commune fleurie

Service Civique : engagez-vous !

› LE SERVICE CIVIQUE EN BREF

Créé pour renforcer la cohésion sociale et offrir aux jeunes français de 16 à 25 ans une expérience enrichissante, le Service Civique correspond à un engagement volontaire en faveur d'une mission d'intérêt général.

D'une durée continue de 6 à 12 mois dans un établissement agréé, cette mission est encadrée et contrôlée par l'Agence du Service Civique, l'organisme créé dans ce but en mai 2010.

Alternative au service national qui a été suspendu en 1997, plus de 22 000 jeunes se sont déjà engagés depuis le lancement du Service Civique et, d'après une enquête de satisfaction réalisée en juillet 2011, plus de 90% d'entre eux ont conservé une opinion positive de ce dispositif.

› VOLONTAIRE, MODE D'EMPLOI

Les missions proposées sont nombreuses puisque le site Internet du Service Civique en répertorie en moyenne 4 000. Pour faire acte de candidature à une ou plusieurs missions, il suffit de postuler directement en ligne auprès d'un organisme, sans condition de diplôme, car c'est avant tout le savoir-être et la motivation qui comptent.

Une fois le contrat signé avec la structure qui l'accueille, le volontaire bénéficie en contrepartie de son engagement d'une indemnité de l'État (559 € par mois) qui prend également en charge sa couverture sociale. De plus, l'année de Service Civique ouvre les mêmes droits à la retraite qu'une année de travail.

Même s'il est admis que le volontaire puisse avoir des activités externes, la mission doit être son activité principale à laquelle il consacre au moins 24 heures par semaine.

Enfin, au terme de son engagement, il est remis une attestation de Service Civique avec un document décrivant les activités exercées, les aptitudes, les connaissances ainsi que les compétences acquises.

› DES MISSIONS ET DES PARTENAIRES VARIÉS

Les domaines dans lesquels le volontaire peut exercer sa mission sont variés : solidarité, social, action humanitaire, santé, protection de l'environnement, éducation populaire, diffusion des sciences, culture, défense, sécurité civile, promotion de la francophonie, citoyenneté européenne, etc. Si elles sont principalement effectuées en France métropolitaine, de plus en plus de missions sont proposées à l'étranger.

Bien sûr, la réussite de ce dispositif repose beaucoup sur la relation étroite avec de nombreux partenaires autour de l'État.

Citons par exemple les associations qui sont les principales demandeuses et qui fournissent la plupart des missions proposées aux jeunes volontaires (près des 75 % depuis 2010).

Ces associations peuvent être de taille réduite et locale (clubs sportifs, associations culturelles rurales...) ou au contraire de grands réseaux associatifs organisés pour accueillir des centaines de volontaires.

Les collectivités locales peuvent aussi être agréées pour accueillir des jeunes. C'est le cas de la commune d'Eckbolsheim qui, dès 2011, accueillait deux volontaires, Anaïs Schoepf au Kid Club et Aurélie Soilihi à la bibliothèque (voir encadré « retour d'expérience d'Aurélie ») et un troisième en 2012 : Arnaud Niklaus à l'Espace Jeunes.

Dans le cadre des actions menées en faveur de la jeunesse par la commune, le Service Civique a en effet toute sa place pour permettre à des jeunes personnes motivées de découvrir ce qu'est la vie professionnelle et de prendre confiance en menant des projets utiles à la collectivité.

C'est dans ce même esprit que la commune souhaite renouveler en 2012 cette expérience avec de nouvelles missions proposées aux futurs volontaires (voir les missions proposées dans l'encadré ci-dessus).

RETOUR D'EXPÉRIENCE D'AURÉLIE

« Après avoir obtenu ma licence en sciences historiques, j'ai suivi une préparation aux concours des bibliothèques à Nancy. Les concours étant très difficiles, j'ai ensuite opté pour la formation de l'Association des Bibliothécaires de France ce qui m'a permis d'obtenir le diplôme d'auxiliaire de bibliothèque.

Pour suivre cette formation professionnelle, il faut être bénévole, salarié d'une bibliothèque ou d'un centre documentaire. En arrivant à Eckbolsheim, je cherchais donc une place de bénévole : Michèle Sauter, la responsable du service, m'a alors proposé le système du Service Civique qui m'offrait plus de possibilités.

Ma mission m'a permis de me confronter réellement au travail en bibliothèque, des tâches internes à l'accueil du public en passant par l'organisation d'actions culturelles ainsi que la mise en pratique de toutes les connaissances acquises.
J'y ai aussi côtoyé un personnel dynamique et de qualité sur lequel j'ai pu prendre exemple et qui a su me confier des missions concrètes telles que l'accueil des adolescents et la mise en place d'ateliers multimédias.

Cet été j'ai eu la chance d'assurer l'ouverture de la bibliothèque de la Maison d'Arrêt de Strasbourg pendant le mois de juillet. Et, en septembre, grâce aux contacts noués pendant cette année de Service Civique et l'obtention de mon diplôme d'auxiliaire de bibliothèque avec mention très bien, j'occuperai le poste de responsable du secteur audiovisuel de la médiathèque de Gérardmer ! »

MISSION :
SENSIBILISER LE PUBLIC ADOLESCENT À LA LECTURE
UNE SOCIÉTÉ PLUS SOLIDAIRE N'ATTEND QUE VOUS
VOUS AVEZ ENTRE 16 ET 25 ANS, DÉCOUVREZ TOUTES NOS MISSIONS INDEMNISÉES : www.service-civique.gouv.fr
SERVICE CIVIQUE
DES VALEURS, UN ENGAGEMENT

MISSION :
CONTRIBUER À L'ORGANISATION DU PROJET LA VOIE DES ARTS
UNE SOCIÉTÉ PLUS SOLIDAIRE N'ATTEND QUE VOUS
VOUS AVEZ ENTRE 16 ET 25 ANS, DÉCOUVREZ TOUTES NOS MISSIONS INDEMNISÉES : www.service-civique.gouv.fr
SERVICE CIVIQUE
DES VALEURS, UN ENGAGEMENT

› DEUX VOLONTAIRES EN 2012

À LA BIBLIOTHÈQUE
« Sensibilisation au multimédia tout public et à la lecture pour adolescents ».
Le volontaire aura pour mission de toucher le public adolescent avec des actions spécifiques demandant une préparation et du temps.
Il devra mener des actions de sensibilisation à la lecture pour un public adolescent et promouvoir la bibliothèque par l'utilisation des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

AU KID CLUB
« Contribuer à l'organisation du projet la Voie des Arts ».
Le volontaire pourra proposer plusieurs projets sur la thématique retenue pour l'occasion.
Il mettra en place des outils nécessaires à la réalisation du projet retenu (planning, budget, fournitures, actions de sensibilisation pour les enfants...). Il devra enfin intervenir le jour de la manifestation pour présenter le projet aux spectateurs.

Si vous répondez aux critères imposés par le Service Civique et que l'une de ces deux missions vous intéresse, déposez votre candidature sur le site www.service-civique.gouv.fr.

Les abeilles d'Eckbolsheim

› INSTALLATION DE RUCHES

Dans le dernier numéro d'Eckbolsheim Liaison, nous vous avons présenté les espaces du Niederholz qui ont vocation à accueillir une partie des projets portés par la commune et les habitants d'Eckbolsheim, dans le cadre du Parc Naturel Urbain.

Suite à la demande de porteurs de projets, la commune songe notamment à la possibilité d'y développer un espace dédié à l'apiculture.

En effet, les habitants d'Eckbolsheim ne disposent pas tous de jardins ou de terrains suffisants pour y installer ruches et abeilles.

Et entre les négociations foncières, les recherches de financement, les aspects juridiques et réglementaires liés au caractère inondable de ce secteur… les délais de mise en œuvre peuvent parfois sembler long quand les projets des habitants sont prêts à être réalisés.

Ainsi la commune a d'ores et déjà mis un terrain sécurisé à disposition d'un apiculteur amateur. En l'occurrence une amatrice d'apiculture, habitante de la commune.

Avec l'acquisition et l'aménagement des nouveaux ateliers communaux dans le Parc d'Activités d'Eckbolsheim, les anciens sites techniques de la commune sont progressivement désaffectés.

Le dépôt communal, sur la route de Lingolsheim, offre ainsi un espace de test idéal pour ce porteur de projet.

Si vous souhaitez avoir des renseignements complémentaires ou participer à ce projet, M. Bertrand Neu (03 88 76 47 76 - neu@eckbolsheim.com), chargé de développement durable, est votre interlocuteur au sein des services techniques de la commune.

En butinant de fleurs en fleurs, les abeilles transportent les pollens des plantes et participent activement à la pollinisation des espèces.

Les abeilles participent en effet à 80 % de la pollinisation des espèces végétales, elles constituent ainsi un maillon essentiel de la chaîne qui contribue à maintenir l'équilibre des écosystèmes naturels.

Si les abeilles devaient disparaître, des multitudes de plantes ne pourraient plus se reproduire et s'éteindraient. Les protéger est donc une priorité pour l'humanité.

Hormis les rares cas d'allergies au venin contenu dans leur dard, les piqûres d'abeilles ne représentent pas un danger pour l'homme.

Si elles ne sont pas attaquées ou dérangées, les abeilles ne sont pas agressives.

DÉCHETTERIE MOBILE

Sur le parking des ateliers municipaux, 2b rue des Frères Lumière

SEPTEMBRE 2012
Lundi 3 - 11 h à 19 h

OCTOBRE 2012
Mercredi 3 - 11 h à 19 h

NOVEMBRE 2012
Samedi 3 - 9 h à 17 h

DÉCEMBRE 2012
Lundi 3 - 11 h à 19 h

DÉCHETTERIE SPÉCIALE VÉGÉTAUX

Sur le parking des ateliers municipaux, 2b rue des Frères Lumière

SEPTEMBRE 2012
Mercredi 19 - 14 h à 19 h

OCTOBRE 2012
Vendredi 19 - 14 h à 19 h

NOVEMBRE 2012
Samedi 17 - 10 h à 17 h

COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS

Détail des zones A et B à la mairie ou sur www.eckbolsheim.com

OCTOBRE 2012
Lundi 22 - secteur A
Mardi 23 - secteur B

DÉCEMBRE 2012
Lundi 10 - secteur A
Mardi 11 - secteur B

Eckbolsheim participe à l'étude du climat

Depuis le 1er janvier 2012 et pendant trois ans, un projet européen s'intéresse à la mise en place d'une procédure transfrontalière de prévention de la pollution atmosphérique, principalement sur l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau… car l'atmosphère n'a pas de frontière !

À cette fin, un inventaire de tous les rejets atmosphériques ainsi qu'une cartographie d'indicateurs de la qualité de l'air respiré vont être élaborés avec des méthodes communes. Les outils de modélisation mis en œuvre font l'objet d'une validation à travers des campagnes de mesures de polluants et de paramètres météorologiques.

La commune d'Eckbolsheim a donné son autorisation pour l'installation d'un site d'observation météorologique sur la terrasse de la Poste.

Ce site sera géré par une équipe de l'Université de Strasbourg (UdS) qui assurera la maintenance et les relevés hebdomadaires ainsi que l'exploitation des données.

En plus de la validation des modèles, les données de l'ensemble des sites de mesures (CUS et Ortenau) seront utilisées dans l'étude du phénomène bien connu de l'îlot de chaleur urbain, en particulier pour des épisodes critiques de canicule, grand froid et pollution.

Ce projet est piloté par l'ASPA (Surveillance de la pollution atmosphérique en Alsace) avec bon nombre de partenaires dont l'UdS, la CUS, Kehl, l'Eurodistrict, Numtech, la LUBW/Karlsruhe, l'État (DREAL), le SPPPI (Prévention des pollutions industrielles), etc.

Compte administratif 2011

Dans un contexte contraint de diminution des recettes de fonctionnement, la commune a pu poursuivre son programme d'investissements ambitieux, grâce à une maîtrise de ses dépenses de fonctionnement.

Le Conseil municipal du 27 juin 2012 a examiné et approuvé le compte administratif 2011, qui retrace toutes les opérations de dépenses et recettes de la commune aussi bien en investissement qu'en fonctionnement.

Le compte administratif 2011 est caractérisé par la poursuite d'un programme ambitieux d'investissements pour un montant de 3,47 millions d'euros, qui a eu un impact important sur les 2 sections de fonctionnement et d'investissement. Les recettes de fonctionnement s'élèvent à 4 677 154,12 € mais accusent une baisse de 1,69 % par rapport à 2010.

Les impôts et taxes ont augmenté de 2,74 % en raison de l'évolution des bases et des taux d'imposition. Les impôts locaux représentent 435 €/habitant, montant à comparer à la moyenne régionale des communes de notre strate de 449 €/habitant. Les dotations, quant à elles, diminuent pour la deuxième année consécutive de 2,68 %.

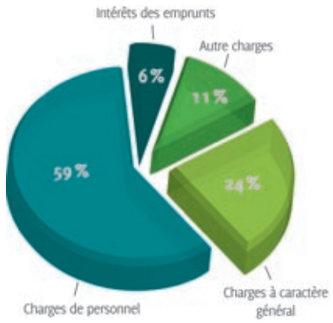
S'agissant des dépenses de fonctionnement, elles se sont élevées à 4 104 037,74 €. Celles-ci ont diminué de 2,27 % (baisse de 95 160 €). Grâce à un effort important des services, les charges à caractère général subissent une réduction très importante en montant, à savoir – 145 088 €, ce qui représente une baisse de 13,21 % par rapport à 2010.

Le poste du prélèvement au titre de l'article 55 de la loi SRU a quasiment disparu en passant de 83 828 € en 2010 à 3 876 € en 2011, en compensation d'une subvention versée à OPUS 67 dans le cadre de l'opération de réalisation de logements aidés rue des Cerises.

À noter également en 2011 la suppression de la contribution au FIPHFP (fonds d'insertion des personnes handicapées dans la fonction publique), la commune ayant atteint le taux légal d'emploi de 6 % de travailleurs handicapés.

La hausse des charges financières de 16,52 % est le reflet de la mobilisation de l'emprunt pour l'acquisition des ateliers municipaux, 1 250 000 € en 2009, et la mobilisation en 2010 et 2011 de l'emprunt de 2 500 000 € pour la construction de la Maison de la petite enfance. Globalement, la charge de fonctionnement par habitant s'élève pour 2011 à 619 €, montant à comparer à une moyenne nationale de la strate de 855 €/habitant. La section de fonctionnement présente un excédent global de 573 116,38 €.

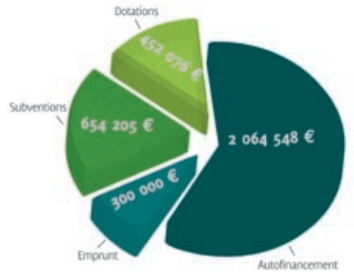
Répartition des dépenses de fonctionnement :



Les dépenses d'investissement, d'un montant de 3 470 828,54 €, proche de celui de 2010, reflètent la poursuite des projets communaux qui se sont échelonnés sur les exercices 2010 et 2011 : citons notamment la fin de la construction et l'acquisition du mobilier de la Maison de la petite enfance (1 338 500,58 €), l'acquisition des nouveaux ateliers municipaux (1 219 816,92 €), la réfection du parquet du gymnase Pierre Sammel (177 426,20 €) et le solde des travaux de voirie 2009 (151 017,20 €).

Malgré une augmentation du remboursement du capital de la dette de 21 % par rapport à 2010, la dette globale de la commune diminue de 178 514,52 € pour atteindre 5 687 176,02 € au 31 décembre 2011. L'annuité de dette par habitant s'élève à 103 €, à comparer à 106 €/habitant pour la moyenne nationale de la strate.

Financement de la section d'investissement 2011 :



Un départ, une arrivée

La présentation du compte administratif 2011 a été l'occasion de remercier tout particulièrement le comptable M. Bertrand Kruth, pour sa rigueur et sa disponibilité.
En effet notre responsable du service budgétaire et comptable depuis 2004 à Eckbolsheim a choisi d'endosser de nouvelles responsabilités à la mairie de Blaesheim.
Il y occupe depuis le 1er juin le poste de secrétaire général et nous lui souhaitons bonne chance pour ses nouvelles fonctions !

C'est Mme Céline Weiss qui a été recrutée pour lui succéder. Originaire de Belfort, elle travaillait depuis 20 ans au service comptabilité de la commune de Bavillers (5000 habitants).
Après l'obtention de l'examen de rédacteur, elle cherchait un poste en cohérence avec son nouveau grade. C'est chose faite depuis son arrivée à la mairie d'Eckbolsheim, bienvenue chez nous !

Marathon Euro-District

Le dimanche 28 octobre 2012, les marathoniens s'élanceront d'Eckbolsheim.

Ce marathon binational unique en son genre, dont le départ sera donné du Zénith et qui s'achèvera au centre-ville de Strasbourg, vous a été présenté dans le dernier numéro d'Eckbolsheim Liaison.

Il n'est pas trop tard pour vous y inscrire d'autant qu'en plus de la formule classique, il est possible d'y participer par équipe de 6 coureurs, grâce à la formule Ekiden, qui permet de se relayer dans un ordre imposé (5 km pour le premier, puis 10 km, 5 km, 10 km, 5 km et 7,195 km pour les suivants).

Cette épreuve, dont le départ est fixé à 8 h 45 pour l'Ekiden et 9 h pour le marathon, empruntera notamment la rue d'Oberhausbergen, la rue du Général Leclerc, la rue du Canal et la rue de Lingolsheim. Les rues traversées par la course seront fermées à la circulation entre 8 h et 9 h 30.

En outre, les organisateurs sont à la recherche de bénévoles prêts à jouer le rôle de signaleurs sur le parcours de la course : idéal pour celles et ceux qui souhaitent participer à cet évènement mais sans concourir ! (Chaque bénévole recevra un t-shirt du marathon.)

Si vous êtes intéressés, merci de contacter la présidente de l'OMSALC, Madame Michèle Merlin (omsalc@orange.fr), qui fera le lien avec les organisateurs du marathon.

Retrouvez toutes les modalités sur le site www.marathonstrasbourg.eu.

D'Eckbolsheim à l'Équipe de France de basket-ball...

Formé à l'école de basket d'Eckbolsheim, Guillaume Plas est en Équipe de France U18 !

Après avoir commencé à jouer au basket dès l'âge de trois ans dans la cour de sa maison, Guillaume Plas a démarré son apprentissage dans le club d'Eckbolsheim, avec Séverine Hoenen puis Christophe Delvo.

Son premier titre, c'est avec Eckbolsheim qu'il le gagne en 2004 en devenant champion du Bas-Rhin Poussin.

En 2007, il rejoint le pôle espoir Alsace et l'année suivante, il est prêté au club Électricité de Strasbourg pour jouer au niveau national.

En 2009, Guillaume remporte le titre de champion de France Minime (poule basse), le tournoi Interligue de la zone Est avec l'équipe d'Alsace et rejoint le centre de formation du club du Havre avec lequel il remporte la coupe de France cadet en 2011 contre... la SIG !

C'est au printemps 2012 qu'il intègre l'équipe nationale des U18 pour participer au tournoi international de Mannheim, dans le cadre de la préparation au championnat d'Europe qui vient de se dérouler en août.

Un parcours déjà impressionnant et prometteur pour Guillaume Plas qui n'a pas oublié Eckbolsheim, puisqu'il revient chaque été contribuer à la formation des jeunes du club dans lequel il a débuté !

Palmarès fleurissement

Mme Davinka Laigle, 3 rue de la Chênaie

M. Frédéric Sommer, 21 rue des Érables

MAISONS AVEC JARDIN - 1er PRIX
Mme Monique Klein, 6a rue Saint-Thomas
Mme Davinka Laigle, 3 rue de la Chênaie
Mme Marie-Odile Maetz, 1 rue des Merisiers
M. Claude Menet, 10 rue des Érables
M. Marcel Rotter, 1a rue du Coq
M. Frédéric Sommer, 21 rue des Érables

2e PRIX
Mme Adrienne Attard, 5 rue des Merisiers
Mme Albertine Bauer, 27 rue des Pommes
Mme Mathilde Friant, 6 rue des Cygnes
M. Jean-Pierre Holweck, 14 rue de la Tuilerie
Mme Monique Noel, 38 rue des Tisserands
M. Didier Nonclercq, 14 rue de la Tuilerie
Mme Christiane Picard, 4 rue du Chanvre
Mme Michèle Zimmermann, 43 rue des Érables

3e PRIX
Mme Chantal Brauner, 12 rue du Sureau
Mme Gauthier, 2 rue des Cygnes
M. Gérard Hunsinger, 37 rue de la Chênaie
Mme Marie-Lise Kopp, 6 rue du Chanvre
Mme Liliane Marques, 1 rue des Roseaux
Mme Françoise Schnurr, 7 rue du Chanvre

4e PRIX
M. Alvite, 60 rue du Lac
M. Jagavisen Appasamy, 16 rue de la Chênaie
M. Jean-Claude Banckhauser, 49 rue de la Chênaie
M. Claude Birry, 72 rue du Lac
M. Bernard Burgel, 11 rue de la Croix
Mme Annie Le Grand, 15 rue de la Tuilerie
Mme Joëlle Lio, 28 rue des Cerises
M. Eric Petit, 36 rue Sainte-Marguerite
M. Christian Rimele, 7 rue du Général Leclerc
M. Francis Uhlrich, 33 rue de la Chênaie

5e PRIX
Mme Martine Bonnet, 43 rue des Jardins
Mme Isabelle Creusot, 8 rue du Manège
M. Rémy Helle, 23 rue des Cerises
M. Frédy Kaertner, 86b avenue du Gal de Gaulle
M. Gérard Schnitzler, 9 rue de Barr

ENCOURAGEMENT DU JURY
Mme Caroline Koering, 11b rue du Collège
Mme Michèle Schwarz, 21a rue des Cerises
M. Claude Stenger et Yvan Schneider, 1a rue des Cerises

MAISONS SANS JARDIN - 1er PRIX
Monsieur Fernand Lio, 14 rue du Coq

2e PRIX
Mme Marlène Haffner-Gerber, 50 rue des Cerises
M. Jean-Marc Wagner, 36 rue de l'Église
M. Jean-Claude Wurtz, 56 avenue du Gal de Gaulle

3e PRIX
Mme Josiane Daeffler, 18 rue des Tulipes
Mme Duvoid-Piccinin Véronique, 46 avenue du Général de Gaulle

APPARTEMENTS - 1er PRIX
Mme Christine Schweickart, 13 rue du Sureau
Mme Marguerite Westermeyer, 18b rue des Champs

2e PRIX
Mme Gabrielle Bitterlin, 11 rue des Champs
Mme Marie-Louise Breyel, 126 avenue du Gal de Gaulle
M. Pierre Perrier, 22 rue des Jardins

3e PRIX
Mme Nadine Lapp, 16a rue des Champs
Mme Isabelle Schnaebelle, 9 rue du Sureau
Mme Chantal Schoettel, 16b rue des Champs

4e PRIX
M. Joseph Glotz, 22 rue des Jardins
Mme Liliane Schoettel, 29 rue de la Roseraie
Mme Sonia Schuster, 16a rue des Champs

5e PRIX
Mme Aimée Castellon, 1 rue Guynemer
Mme Marie-Henriette Georges, 1 rue Guynemer

COMMERÇANTS - 1er PRIX
Restaurant Chez Marlyse, 31 rue du Canal

IMMEUBLE - 1er PRIX
Résidence le Capitole, 13 rue du Sureau

2e PRIX
Résidence Jardins fleuris, 22 rue des Jardins

Recensement

Les jeunes femmes et les jeunes hommes de la commune nés entre le 1er juillet et le 30 septembre 1996 doivent s'inscrire à temps, c'est-à-dire entre 16 ans et 16 ans et 3 mois, sur les listes communales à la mairie ou sur le site mon.service-public.fr, avant le 1er octobre 2012.
Cette formalité permet d'être en règle vis-à-vis du service national et de pouvoir valider les inscriptions aux examens et au permis de conduire (cette attestation étant exigée par de nombreuses administrations).
En cas d'empêchement, elle peut être effectuée par le représentant légal. Le livret de famille des parents, la carte nationale d'identité, un justificatif de domicile et éventuellement une copie du document justifiant de la nationalité française sont à présenter.

Élections : merci !

Un grand merci à tous les assesseurs et scrutateurs qui ont bien voulu donner de leur temps pour mener à bien les deux tours de l'élection présidentielle et des élections législatives à Eckbolsheim.

Agents recenseurs

La commune va recruter des agents pour réaliser le recensement de la population en janvier 2013.

Si vous êtes intéressés, consultez le site Internet de la ville rubrique « recrutement » dès le mois d'octobre.

Belle action de la FCPE en faveur de nos élèves !

En cette fin d'année scolaire, la FCPE a concrétisé un don aux établissements scolaires d'Eckbolsheim.
Grâce à ses actions passées en faveur des élèves de la commune et ceci depuis de nombreuses années, un financement de projets a pu être élaboré. Cette association de parents d'élèves octroie ainsi 4,31 € par élève scolarisé.

Deux membres de la FCPE ont transmis les chèques correspondants.

M. Patrick François a remis l'enveloppe au collège lors du dernier conseil d'administration. Les 1870 € serviront à l'achat de collections de BD pour la bibliothèque du collège.

M. Vincent Leclerc les a remis aux trois directeurs d'école réunis lors d'une petite réception :
- 225 € pour l'école maternelle du Vieux Moulin afin de financer l'achat d'instruments de musique ;
- 725 € pour l'école maternelle du Bauernhof destinés à permettre l'achat de livres (français et allemands) et du matériel scientifique ;
- 1500 € à destination de l'école élémentaire pour du matériel de sport et des partitions musicales notamment.

Nul doute que ce don de 4320 € au total sera judicieusement employé et bénéficiera à tous. Les responsables scolaires et les conseils d'école en ont été ravis au nom des élèves, petits et grands.

Travaux dans les écoles

Au cours de l'été, deux nouvelles salles de classe ont été aménagées au premier étage du bâtiment des Tilleuls de l'école élémentaire.

Il a fallu notamment détruire les anciennes cloisons et en installer de nouvelles pour créer ces deux salles d'une dimension de 52 m² pour la première et de 70 m² pour la seconde.

La période estivale a également permis la rénovation du parquet de deux salles de classe dans le bâtiment des Cigognes, ainsi que la pose d'une nouvelle couche de peinture.

Relais Assistants Maternels (R.A.M.)

› ATELIER D'ÉVEIL

À la crèche pour les enfants gardés par les assistantes maternelles :
- **6 septembre ›** bricolage de « mouette » à suspendre ;
- **20 septembre ›** confection d'un crocodile articulé ;
- **4 octobre ›** jeux d'eau ;
- **18 octobre ›** éveil musical avec Gérard Dalton (voir site Internet) ;
- **15 novembre ›** 9 h 30 à 10 h 30 : présentation par une orthophoniste des différents types de livres pour tout-petits et de 10 h 30 à 11 h 30 : modelage et préparation d'un « pense-bête » ;
- **29 novembre ›** bricolage de décorations pour le sapin de Noël ;
- **13 décembre ›** photophore de Noël accompagné d'une carte de vœux 2013.

› FÊTE NATIONALE DES ASSISTANT(E)S MATERNEL(LE)S

Pour profiter de cette journée où les assistant(e)s maternel(le)s sont à l'honneur, **tous les 19 novembre**, un moment convivial autour d'un dîner au restaurant vous sera proposé semaine 47.
Date exacte, renseignements, inscriptions et organisation (covoiturage) auprès de Laurence Lemoussu.

› INFORMATIONS RENSEIGNEMENTS

Sur le site Internet mon-enfant.fr, parents et assistant(e)s maternel(le)s peuvent accéder aux explications concernant les chèques « emploi service » ou encore télécharger la convention collective des assistant(e)s maternel(le)s. Des fiches sur les congés payés, la rupture de contrat, les impôts… sont disponibles sur le site pajemploi.fr.

› FORMATION AVEC LE D.I.F.

En collaboration avec le R.A.M. de Strasbourg, deux formations pour les assistant(e)s maternel(le)s sont organisées à Strasbourg cet automne.

Ces formations ne sont pas obligatoires mais chaque assistant(e) maternel(le), par le biais du D.I.F. (Droit Individuel à la Formation), y a droit gratuitement, si il/elle souhaite se professionnaliser.

Au programme : un module sur l'éveil-musical, **les samedis 6 et 13 octobre** et/ou un autre sur le thème de l'accompagnement à la séparation **les samedis 10, 17 et 24 novembre 2012**.

Laurence Lemoussu se tient à votre disposition pour vous renseigner sur la procédure d'inscription, sur les modalités de rémunération pendant la formation… (03 88 77 92 41)

› LECTURE D'HISTOIRES

La bibliothèque organise des séances de lecture pour les tout-petits accompagnés de leur assistante maternelle « les Mots des Minots », **les vendredis 21 septembre et 16 novembre 2012**, de 11 h à 11 h 30.

› CRÉATION D'UN ÉPOUVANTAIL

Dans le cadre des 20 ans de la bibliothèque, les membres du personnel de la Maison de la petite enfance et du RAM ont travaillé en partenariat pour confectionner avec les enfants et les assistantes maternelles un superbe « Bébépouvantail ».

Kid Club

C'est sous un ciel très hésitant et une chaleur torride que l'équipe du Kid Club et les enfants du périscolaire ont fêté dignement la fin de cette année scolaire 2011/2012 dans une ambiance très… western.

Les cowboys et girls pouvaient en effet réviser leur équitation sur les deux poneys présents ce soir-là ou exercer leur adresse et leur vitesse aux différents stands de jeux proposés par les animateurs.

Clou de la fête, trois charmantes danseuses dévoilaient leurs talents sur de la musique country avant d'inviter parents et enfants à découvrir quelques pas en leur compagnie ! Et après l'effort, le réconfort sous forme de brownies et gâteaux accompagnés d'une délicieuse citronnade fraîche, fort bienvenue sous l'accablante chaleur.

Cette soirée western marquait donc la fin d'une année scolaire au cours de laquelle les enfants ont participé successivement à notre marché de Noël 100 % made in Elsass, pour cette édition dédiée à l'association « les semeurs d'étoiles » (plus de 1 600 euros récoltés par les membres des semeurs), à notre fête de carnaval, spéciale « strass et paillettes » avec limousine et une fausse Lady Gaga plus vraie que nature. Sans oublier l'anniversaire de la bibliothèque municipale auquel nous avons participé, à la fois par la réalisation d'un épouvantail exposé devant la Place de la Mairie, par une exposition photos sur le thème de la peur et par une nuitée dans nos locaux avec histoires et balade à la lampe torche dans Eckbolsheim.

Qu'il me soit ici permis de remercier mon équipe pour tout le travail fourni durant cette année écoulée et pour toute l'énergie mise au service des enfants, aussi bien dans les temps informels, comme la cantine, que durant les temps d'animation purs et durs comme les congés et les mercredis.

Nous vous souhaitons une très bonne rentrée 2012/2013 !

Le directeur, Christian Matter

École élémentaire

› L'ÉCO-ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE D'ECKBOLSHEIM

Cirque du collège pour les élémentaires

Diabolos

Monocycles

Impromptu musical pour les 20 ans de la bibliothèque

Il y a 361 élèves inscrits cette rentrée, répartis en 15 classes avec une équipe d'enseignants en place pour la troisième année consécutive.

En attendant les futures modifications structurelles qui nous sont promises (aménagement du rythme scolaire, amélioration du Livret Personnel de Compétences, rénovation des évaluations nationales et des programmes scolaires, lutte contre l'échec scolaire, etc.), notre école élémentaire s'engage officiellement dans la voie du développement durable en s'inscrivant à la charte Éco-École 2012.

Nous voulons ainsi donner une suite logique et cohérente à nos différentes opérations pédagogiques environnementales menées par le passé : tri sélectif, collectes, fontaines à eau, interventions sur la réimplantation des saumons, économies d'énergie et recensement participatif de la faune locale, etc.

Cet engagement vient également soutenir tous les investissements municipaux pour l'amélioration de nos bâtiments scolaires (chauffage et régulation, double-vitrage, pare-soleil, sécurité, etc.)

L'adhésion à la charte Éco-École passera, la première année, par la réalisation d'un diagnostic initial sur trois thèmes privilégiés : l'eau, le tri des déchets et les solidarités.

Ainsi, parallèlement aux élections des délégués de Parents d'élèves, seront organisées celles des délégués de classe, avec l'espoir de donner (ou redonner) aux élèves une parole responsable dans le déroulement de leur vie scolaire.

Si ce dispositif fonctionne bien, il n'est pas exclu d'intégrer des représentants des élèves au Conseil d'École.

Un comité de suivi, comprenant Madame Nenninger et Monsieur Wiesel de la Mairie ainsi que Monsieur Marche de la CUS, nous épaule et nous accompagne dans cette démarche. J'invite tous nos parents d'élèves à participer massivement aux élections de leurs délégués qui, en rejoignant notre Conseil, s'engagent avec nous dans une lecture citoyenne et responsable de la politique éducative.

Pour rappel, ces élections se déroulent mi-octobre, chaque parent pouvant voter par correspondance ou directement à l'école.

Il y a au Conseil d'École autant de parents élus que de titulaires de la classe (15 pour l'année à venir). Les suppléants y sont invités, même s'ils n'ont pas le droit de vote lors des délibérations.

Une fois par trimestre, cette assemblée fera le point sur le déroulement matériel, administratif et pédagogique de votre école.

Je profite aussi de ce mot de rentrée pour remercier chaleureusement tous nos parents qui, l'année scolaire passée, nous ont accompagnés à la piscine, au musée, au cirque, à la patinoire, au Zénith, en classe verte, etc. Sans cette présence effective d'adultes, point de sortie, point d'activités sportives ni culturelles.

Vous serez sollicités à maintes reprises cette année encore pour nous épauler dans la sécurisation de nos activités : piscine, projet cirque, projet classes vertes, échanges franco-allemands, sorties musées, spectacles, etc. Je ne doute pas de votre engagement au gré de vos disponibilités.

Bonne rentrée scolaire à tous !

Le directeur de l'école élémentaire,
J-Luc Audouin

Collège

› VISITE DU COLLÈGE KRAFFT À ETTLINGEN : UN ÉCHANGE DE PROXIMITÉ BIEN VIVANT

À midi, les élèves reprennent des forces en dégustant un repas préparé par les parents de leurs correspondants allemands.

C'est devenu maintenant une véritable tradition : les élèves de sixième du collège Krafft ayant choisi l'allemand ont profité cette année encore d'un échange de proximité avec le « Eichendorff Gymnasium » de Ettlingen, près de Karlsruhe.

Cet échange, qui leur permet d'avoir un premier contact avec l'Allemagne et des élèves de leur âge, connaît deux moments forts : en automne, lorsque les élèves allemands viennent en Alsace faire la connaissance de leurs correspondants français et au printemps quand les élèves d'Eckbolsheim leur rendent visite en Allemagne. À cette occasion, ils découvrent non seulement l'environnement de leurs correspondants, mais aussi la ville de Karlsruhe avec son très beau zoo.

Ces bons moments passés ensemble renforcent de part et d'autre non seulement la motivation pour apprendre la langue du voisin, mais favorisent également une meilleure connaissance et compréhension, au sens large du terme, d'une autre culture.

Rappelons que cette ouverture linguistique et culturelle, indissociable d'une éducation humaniste, est l'un des objectifs majeurs du collège Krafft et est ancrée dans son projet d'établissement.

› JOURNÉE SPORTIVE AU COLLÈGE

La journée du 18 juin s'est déroulée sous le signe de l'activité physique au collège d'Eckbolsheim. En effet, l'opération « passform » est un projet du Conseil général dans le cadre de la promotion de l'activité physique et sportive et de la lutte contre l'obésité. Cette opération est relayée par le comité départemental d'athlétisme.

Ce projet consiste à réaliser une évaluation de la forme des élèves donnant lieu à un retour individualisé pour chaque participant. Il permet aussi la promotion de l'activité physique et sportive, seul outil efficace pour lutter contre la sédentarité.

C'est ainsi que tous les élèves du collège, de la sixième à la troisième, sont passés par 8 épreuves physiques alternant l'endurance, la vitesse, la souplesse et la résistance. Ces différents ateliers étaient gérés par des élèves jury et chapeautés par les professeurs. À l'issue des épreuves, chaque participant a pu enregistrer ses résultats sur des ordinateurs mis à leur disposition. Un quiz santé a permis de faire le point sur leurs connaissances en matière de nutrition.

Au vu de la participation active de la majorité des élèves, la sédentarité n'est pas encore un péril pour le collège Maurice et Katia Krafft.

› LE CIRQUE AU COLLÈGE

La section cirque du collège a, cette année encore, régalé son public avec trois spectacles de fin d'année.

L'un pour les enfants handicapés de l'institut « Les Grillons », l'autre pour les enfants de l'école élémentaire et le dernier pour les élèves du collège. Les parents et amis étaient, bien sûr, les bienvenus à toutes les représentations.

La boule d'équilibre, les tonneaux, les balles, massues et diabolos ainsi que les envolées spectaculaires des gymnastes ont permis aux spectateurs d'apprécier les progrès et le travail réalisés par la trentaine de participants.

Ceux-ci sont issus de toutes les classes du collège de la sixième à la troisième et s'entraînent régulièrement tous les mercredis après-midi.

Et même si tous les numéros n'ont pas la même intensité, le fait de s'exposer au regard des autres est déjà une belle performance !

Espace Jeunes

Ça y est, les vacances sont finies, enfin pas tout à fait, car à l'heure où je vous écris ces quelques lignes, nous sommes au début des vacances d'été sous un ciel un peu maussade.

Mais nos jeunes Eckbolsheimois sont bel et bien là, comme en avril lorsqu'ils avaient participé à l'Osterputz en nettoyant de tous ses débris le bois du Niederholz. Cet été, tous à nouveau se sont investis dans la vie de la commune en participant à la mise en beauté de l'entrée de l'Espace Jeunes avec un graff magnifique, mais aussi en donnant un sacré coup de propre au potager de l'école Bauernhof. Ils ont continué au mois d'août par des petites actions d'embellissement de notre cité.

Il y a également eu les nombreuses sorties au lac, au bowling, au château du Lichtenberg, au cinéma, en canoë, dans les parcs d'attraction de la région (Steinwasen Park, Europa Park, etc.) et presque toujours à vélo, quand la météo et la distance le permettaient. Voyez comme ils sont courageux !

Mais après l'été, l'automne, et comme vous le savez déjà, les vacances de la Toussaint seront rallongées de quelques jours. Cela veut dire plus d'activités avec la traditionnelle journée du goût (visite de hauts lieux de la gastronomie locale) et plein d'activités avec les autres services jeunesse de la CUS.

L'Espace Jeunes ne sera pas ouvert à la rentrée en septembre (fermeture annuelle) mais vous accueillera dès sa réouverture **le lundi 15 octobre 2012** pour le plaisir de tous.

L'équipe d'animation souhaite lancer à partir du mois d'octobre, chaque vendredi soir, un atelier autour du septième art (le cinéma) avec des débats, des sorties cinéma, des rencontres avec des professionnels… Si cela vous intéresse, venez vous inscrire rapidement car les places seront limitées.

Nous vous rappelons que l'Espace Jeunes sera fermé pendant les vacances scolaires de Noël pour mieux préparer le séjour ski qui se déroulera la seconde semaine des vacances de février. Alors restez sur le qui-vive, l'Espace Jeunes n'a pas dit son dernier mot…

À très bientôt
Sportivement,
David

Osterputz

La récolte de l'Osterputz

L'équipe de graffeurs

Le graff à l'entrée de l'Espace Jeunes

Camp voile à Mittersheim

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)

› ACTIVITÉS MENSUELLES

En mai, concours de poèmes en musique

Dans le cadre de l'anniversaire de la bibliothèque, un atelier d'écriture a été organisé pour la première fois le mercredi 16 mai.

En juin, sortie jardin

Le lundi 11 juin a été organisée, en partenariat avec la paroisse protestante, une promenade au Jardin des Deux Rives à Kehl.

› PROCHAINES ACTIVITÉS

Après-midi jeux et tartes flambées

Lundi 10 septembre 2012 à 14 h à la salle des fêtes.
Avec le billard hollandais « Sjoelbak »
Pour les retraités, entrée libre.

Atelier équilibre : éviter et prévenir les chutes

Séance d'information collective **jeudi 20 septembre 2012** à 14 h 30, salle d'évolution collective au Kid Club.
Dates des ateliers :
- les lundis 1er, 8, 15 et 22 octobre ;
- les lundis 12, 19 et 26 novembre ;
- les lundis 3, 10 et 17 décembre 2012.

À 14 h à l'école maternelle « Vieux Moulin ». Sur inscription.

Thé dansant intercommunal

Rendez-vous **le dimanche 4 novembre 2012** à la salle polyvalente de Wolfisheim. À partir de 14 h, entrée 5 €.

Semaine bleue

Sur le thème de la musique. **Du lundi 22 au dimanche 28 octobre 2012.**
Conférence avec une musicothérapeute **le lundi 22 octobre** à 14 h 30 à la salle des fêtes, atelier aquarelle **le mercredi 24 octobre** à 14 h à la salle des fêtes et lecture musicale **le vendredi 26 octobre** à 14 h 30 à la bibliothèque. Pour les retraités, entrée libre.

Atelier bricolage de Noël

Lundi 12 novembre 2012 à 14 h à la salle des fêtes.
Confection des cartes de vœux pour les personnes en maison de retraite sous la conduite de Mme Schallon. Pour les retraités, entrée libre.

› Fête de Noël des aînés

Dimanche 9 décembre 2012 à 12 h à la salle des fêtes, sur invitation pour les personnes âgées de 75 ans et plus.

‣ Pour toutes ces activités, un transport en minibus est possible. Pour tout renseignement et inscription, contactez Mme Hamida Battouy.
Téléphone 03 88 76 47 79
hamida.battouy@eckbolsheim.com

› AUTRES MANIFESTATIONS

Opération miel de la solidarité

Comme chaque année, une vente de pots de miel, organisée par l'AAPEI de Strasbourg (Association des parents de personnes handicapées et de leurs amis) se déroulera en partenariat avec le CCAS. Les membres du conseil d'administration s'investissent en tant que vendeurs toute la matinée à la COOP.
‣ **Rendez-vous samedi 6 octobre 2012 de 8 h 30 à 12 h 30 à la COOP**
Prix du pot de miel : 5 € 50

‣ Le miel, source de bien-être

Astuces santé
Remplacez le sucre blanc par du miel dans votre tasse de lait, de café, de thé, dans les yaourts, fromages blancs ou petits suisses.
Consommez des boissons au miel, avec du jus de citron, lait ou dans un grog pour calmer la toux et prévenir les refroidissements.

› LE CCAS VOUS INFORME

Gymnastique prévention-santé

Reprise des cours le jeudi 20 septembre 2012

L'association S.I.E.L. Bleu propose une activité qui associe à la fois des exercices de gymnastique douce, d'assouplissements et d'étirements dans le but d'augmenter l'amplitude articulaire, de la musculation adaptée, des exercices de coordination motrice, ainsi que tout un travail autour de la fonction d'équilibration.

Cours : les jeudis matin de 9 h à 10 h.
Tarif : 65 € le trimestre et 15 € d'adhésion annuelle à l'association.
Lieu : au Kid Club, 21 rue du Général Leclerc.
Le CCAS prend en charge 25 € par trimestre pour les habitants d'Eckbolsheim.
Les cours sont assurés pendant les vacances scolaires sauf congés de Noël et d'été.

Gymnastique douce

Reprise des cours le mardi 2 octobre 2012

Avec M. Trautmann (kinésithérapeute) les mardis de 9 h 30 à 10 h 30.

Tarif : 30 € le trimestre.
Lieu : au Kid Club, 21 rue du Général Leclerc.
Les cours sont assurés pendant les vacances scolaires sauf congés de Noël et d'été.

Banque alimentaire

En partenariat avec la COOP, le CCAS participera **les vendredi 23 et samedi 24 novembre 2012** à la collecte des denrées non périssables, organisée par la Banque Alimentaire.

Rétro-photos

› 20 ANS BIBLIOTHÈQUE

Fête de la Musique

› RAPPEL DU PRINCIPE DE PRÉCAUTION

Chaque année, la Fête de la Musique est un des temps forts de la vie communale et la décision d'annuler l'édition 2012 n'a pas été agréable à prendre.

Suite à l'annonce de violents orages, avec de la grêle et de fortes rafales de vent, la Préfecture avait en effet recommandé l'annulation des manifestations en plein air prévues le 21 juin et comme Eckbolsheim, de nombreuses villes de la région ont suivi cet avis (Strasbourg, Colmar, Mulhouse…)

Même si le temps est finalement resté clément, créant une légitime frustration, le principe de précaution doit toujours s'appliquer quand il s'agit de la sécurité des acteurs d'un évènement et du public qui y participe.

La commune a engagé une réflexion pour trouver des alternatives satisfaisantes si une telle situation devait se reproduire à l'avenir.

› LA VOIE DES ARTS

« La Voie des Arts », grand projet et rendez-vous artistique et culturel, revient en 2013.

Sur le thème de « La Croisée des chemins artistiques », cette troisième édition vous invite à voguer à la découverte de pratiques artistiques variées, au carrefour de :
- l'art et la botanique ;
- l'art et l'anatomie ;
- l'art et la musique ;
- l'art et la danse ;
- l'art et la technique ;
- l'art et l'architecture.

En référence à la période Art nouveau née à l'aube du XXe siècle, les services municipaux, les écoles, les associations et les artistes d'Eckbolsheim vous promettent des rencontres riches en surprises et en émotions : une perspective de belles découvertes et de visites, du baume pour les yeux et le cœur.

‣ APPEL À BÉNÉVOLES !

« *Toute culture naît du mélange, de la rencontre…* » (Octavio Paz)

Un projet culturel et artistique n'est une réussite que grâce à la synergie des forces des personnes impliquées. Si « La Voie des Arts » aboutira à l'évènement phare que sera l'exposition extérieure en juin 2013, un calendrier d'évènements jalonnera toute l'année 2012/2013.

Si vous avez l'envie de nous aider pour monter ce projet, que ce soit d'un point de vue artistique ou pour un coup de main dans l'organisation générale de la manifestation et la logistique, toutes les bonnes volontés sont les bienvenues !

CONTACT :
Sylviane Haberkorn
Animatrice socio-culturelle
Téléphone 03 88 76 47 73
sylviane.haberkorn@eckbolsheim.com

Expositions

› 17E EXPOSITION DE PEINTURE ET DE SCULPTURE D'ECKBOLSHEIM

En collaboration avec l'OMSALC, la ville organise depuis 17 années sa désormais traditionnelle exposition de peinture et de sculpture à la salle des fêtes municipale.

Véritable hymne à l'expression artistique, cette manifestation a pour but de permettre à des artistes amateurs d'exposer leurs œuvres, de partager leurs talents et leurs sensibilités, en suscitant la rencontre et la convivialité dans notre ville.

Un jury d'artistes professionnels membres de l'AIDA, rassemblés autour de Jean-Roch Klethi, portera son regard sur le travail des exposants et attribuera les Prix de la Ville en peinture et sculpture, le Prix du Crédit Mutuel et les deux Prix d'honneur. Les visiteurs pourront quant à eux décerner le Prix du public.

Pour toute information et inscription, consultez le site de la commune www.eckbolsheim.com.

› EXPOSITION CAMILLE CLAUS

Mme Monique Olland et M. Camille Claus lors de la remise des prix de l'exposition de peinture et de sculpture de 1996

En marge de cette exposition et pour rendre hommage à Camille Claus (1920-2005), artiste majeur du XXe siècle et premier président de notre exposition en 1996, nous présenterons une trentaine d'œuvres de l'artiste : des prêts des musées de Strasbourg ainsi que des œuvres qui sont la propriété de la commune d'Eckbolsheim.

Camille Clauss habitait Koenigshoffen. Ses promenades le long du canal de la Bruche le conduisaient souvent dans notre ville et inspiraient sa créativité poétique et picturale.

Venez nombreux découvrir à travers ses tableaux un maître de la peinture, un dessinateur, un poète, un sérigraphe et un enseignant émérite aux Arts Décoratifs de Strasbourg.

Les prochains rendez-vous

› LA RENTRÉE DE L'UNIVERSITÉ POPULAIRE D'ECKBOLSHEIM

Fort de son succès, l'Université Populaire entamera prochainement sa quatrième saison à Eckbolsheim.

Jean-François Kovar et Arthur Van Hoey continueront à partager leurs connaissances de l'Histoire et de l'Art avec la passion qui les anime. Muriel Nonclercq, Daniel Loeffler et Patricia Flaget raviront nos papilles par leurs petits secrets de cuisine lors des désormais incontournables ateliers de gastronomie. Cette année, une conférence sur les vins de la vallée du Rhône (avec dégustation !) complètera cette thématique. Enfin, les visites-conférences vous feront entrevoir Strasbourg sous un œil nouveau.

À vos programmes !
Ouverture le **26 septembre 2012** : conférence « Saint-Jacques de Compostelle ».

Les programmes et les fiches d'inscription sont disponibles à la mairie et sur le site www.eckbolsheim.com. Attention, nouveauté cette année **la fiche d'inscription et le règlement sont à renvoyer à l'Université Populaire de la Krutenau.**

› CINÉMA PROJ'ECK'TION

Les séances du septième art pour petits et grands enfants vous fixent leur rendez-vous mensuel à la salle des fêtes.

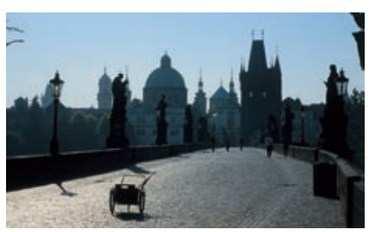
› **21 septembre 2012 à 16 h 30** : Madagascar 3. À partir de 4 ans - durée 1 h 33
› **19 octobre 2012 à 16 h 30** : film à définir
› **23 novembre 2012 à 16 h 30** : film à définir
› **14 décembre 2012 à 16 h 30** : film à définir
› **11 janvier 2013 à 16 h 30** : film à définir

› CONNAISSANCE DU MONDE

Voyages et émotions : la saison 2012/2013 vous propose des histoires de vies captivantes, des paysages fantastiques et surprenants, des lieux que l'on croit communs et proches et pourtant ayant tant de choses à nous apprendre encore…

Laissez-vous tenter et venez voyager à travers les images et les contes des conférenciers. Un moment de plaisir à prolonger avec la dégustation des mets minutieusement préparés par vos hôtes.

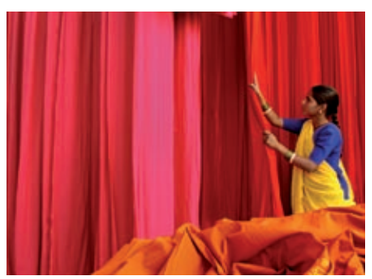
› Prague et la Bohème : un voyage au cœur de l'Europe / Eric Fontaneilles
Vendredi 5 octobre 2012
À 20 h à la salle des fêtes



Prague, capitale de la Bohème : une culture différente de la nôtre et pourtant complémentaire dont nous avons été privés pendant les 40 années de communisme.

› L'Inde au milliard de regards / Lionel et Cyril Isy-Schwart
Vendredi 25 janvier 2013
À 20 h à la salle des fêtes

L'Inde est un pays fascinant ! Peuplée par 1 milliard 210 millions d'âmes, l'Inde est une très grande puissance économique. Néanmoins, sa population reste profondément attachée à ses traditions millénaires.



› Barcelone et les îles Baléares : ambiances de la Méditerranée / Franck Courtade
Vendredi 15 février 2013
À 20 h à la salle des fêtes

Nous voyagerons à la découverte d'une Barcelone insolite et intime, à la fois populaire et raffinée, catalane et métissée.

› Ouest américain, au bout des pistes : la beauté intemporelle / Eric Courtade
Vendredi 5 avril 2013
À 20 h à la salle des fêtes

À travers cette conférence, Eric Courtade vous entraîne vers le plus somptueux et le plus délirant de ce que la nature s'avère capable de réaliser.

Nouveauté - Théâtre

› LE THÉÂTRE DU GYMNASE SUR SCÈNE À ECKBOLSHEIM

La troupe des professeurs (et associés…) du Gymnase Jean Sturm présente : **« Feu Monsieur de Marcy »**, une comédie en deux actes de Max Régnier et Raymond Vinci, mise en scène par Anne Heintz.

Avant-goût : « 1930, dans une région de vignoble et de chasse… Charles et Eugénie Ménadier aiment à recevoir famille et amis dans leur belle maison : on dîne, on discute, on plaisante, et, pour pimenter les soirées, tout ce joli monde s'essaie au spiritisme. Faire tourner les tables, converser avec l'au-delà, voilà qui est bien amusant. Mais les évènements vont prendre une tournure imprévue… »

Rendez-vous **le dimanche 23 septembre 2012 à 17 h** à la salle des fêtes pour un bon moment de rire et de détente. À l'issue de la représentation, vous pourrez profiter de la buvette et de la petite restauration proposées par la troupe.

Entrée libre – plateau et buvette en faveur de deux associations caritatives locales :
- « Les Disciples de Cronenbourg-Cité », qui aident, dans leur quartier, des familles en difficulté (soutien scolaire, aide matérielle…) ;
- «Les Semeurs d'étoiles», association créée par le Père Denis Ledogar, aumônier au CHU de Hautepierre, qui aide enfants et adultes hospitalisés ainsi que leurs familles (soutien moral, aides financières…).

Concert de l'Épiphanie

› LES MESSAGERS

Le dimanche 6 janvier 2013 à 17 h, nous aurons le plaisir de retrouver Les Messagers à la salle des fêtes municipale pour un concert de musique et de chant Negro Spiritual et Gospel.

Le Negro spiritual est le chant religieux populaire rural né au temps de l'esclavage, entre 1760 et 1875.
Le Gospel est quant à lui un chant religieux du ghetto urbain, né à la jonction du chant d'Évangile blanc qui s'est élaboré au tournant du siècle, et du blues noir qui est l'expression personnelle d'une détresse aux marges d'une société raciste.

Ayant débuté en 1968, Les Messagers sont considérés comme les pionniers du Negro Spiritual en Alsace. Ils ont essaimé leur passion à travers leurs concerts dans de nombreux pays en s'engageant constamment pour des causes et des associations à but humanitaire.

Cher public, notez dès à présent ce rendez-vous !

Nous serions heureux de vous retrouver pour porter avec Les Messagers un dernier regard sur les fêtes de Noël avant de nous engager dans la nouvelle année 2013.

École de Musique

Après une année bien chargée et des vacances bien méritées, l'École de Musique repart pour une année haute en couleurs musicales. Les professeurs sont ravis de retrouver leurs élèves et d'en accueillir de nouveaux.

Le projet de fin d'année 2011-2012 s'était articulé autour des 20 ans de la bibliothèque et avait pris une forme tout à fait originale : un Parcours de la Trouille mettant en scène et en valeur le travail des élèves et de leurs professeurs, dans des ambiances et des lieux divers et inattendus.

Cette nouvelle année aura pour objectif la participation à la Voie des Arts, en juin 2013.

› Examens

Examens internes : fin juin, Catherine Aimé, Ariane Durand-Bourgarit, Sarah Koscinski, Léon Marteau et Margaux Simon ont obtenu leur examen de fin de premier cycle en formation musicale, bravo à tous !
Examens départementaux : tous les ans, nous proposons aux élèves de se présenter aux examens départementaux de l'ADIAM. Cette année, Cécile Poulain a obtenu son examen de fin de premier cycle en hautbois, félicitations !

› Stage de technique respiratoire

Samedi 8 et dimanche 9 septembre 2012
Tomy Leichtweis, professeur de chant à l'École de Musique, proposera un stage de technique respiratoire :
- comprendre les différents mécanismes du souffle, de son lien avec la gestion du stress et des émotions ;
- comprendre le lien entre le souffle, le soutien et la posture ;
- expérimenter les respirations dorsale, pelvienne, diaphragmatique et thoracique ;
- explorer le cheminement du souffle à travers le corps.

Ce stage est ouvert à tous.
Tarif : habitants d'Eckbolsheim 40,80 €, habitants hors Eckbolsheim 61,20 €.
Renseignements et inscriptions à l'École de Musique par téléphone 03 88 78 09 32 ou ecoledemusique@eckbolsheim.com.

› Informations rentrée 2012/2013

Inscriptions **du mercredi 5 septembre au samedi 15 septembre 2012** : selon les permanences suivantes :
lundi : 18 h-20 h ;
du mardi au vendredi : 16 h 30-18 h 30 ;
samedi : 8 h 30-10 h 30.

› Portes ouvertes de l'École de Musique

Mercredi 5 septembre 2012 de 14 h à 19 h
Venez rencontrer les professeurs et essayer les instruments enseignés à l'École de Musique. Entrée libre (détail de la présence des professeurs dans la plaquette de l'École de Musique).

Début des cours : lundi 17 septembre 2012.

À la bibliothèque

› LES CHANGEMENTS

Les 20 ans de la bibliothèque ont entraîné quelques changements : des couleurs vives pour les murs, un sol gris clair, des espaces réaménagés, quelques murs laissés libres en prévision d'expositions, un espace convivial avec des chauffeuses modernes, des tables pour travailler et des rayonnages moins chargés.

Pour celles et ceux qui n'auraient pas encore franchi les portes de la bibliothèque, nous vous invitons à venir découvrir ce nouvel espace dédié au plaisir de la lecture et à la recherche d'information.

Des nouvelles offres de service vous sont aussi proposées :
- un accès Wi-Fi pour une connexion Internet sur votre propre ordinateur portable : nous avons opté pour une solution qui permet d'activer à la demande la borne Wi-Fi ;
- Le fonds DVD jeunesse dont la constitution a débuté l'an dernier s'enrichit peu à peu. Une centaine de films à (re)découvrir pour les jeunes comme « Spirit, l'étalon des plaines », ou les fameuses histoires des P'tites Poules en vidéo ;
- des romans et des documents à écouter en format CD ou MP3.

Longtemps utilisé par des seniors ou malvoyants, le livre audio rencontre un nouveau public de personnes actives souvent en déplacement professionnel. Vous pouvez profiter des trajets en voiture pour « écouter » un polar lu entre autres par François Berland ou un documentaire sur Léonard de Vinci sur votre autoradio…

› LES MOMENTS FORTS DE « DES-LIVRES MOI DE LA PEUR ! »

Apérolivre

Atelier papier découpé

Les épouvantails, place de la Mairie

Concours de poèmes en musique avec le CCAS

Nuit au Kid Club

Diverses expositions à la bibliothèque

› NOS DERNIÈRES ANIMATIONS

L'apérolivre

Luc Brogly a choisi de présenter Roland Barthes, lors de la 21e rencontre littéraire, le 28 juin dernier, à l'heure de l'apéritif.

C'est surtout le professeur de sémiologie au Collège de France et le critique littéraire s'opposant à la vieille école de critiques que l'on connaît, mais Luc Brogly a mis l'accent sur ses écrits publiés après sa mort, notes peut-être destinées à l'écriture d'un roman.

Stammtisch

Autour de douceurs préparées à partir de poisson, les personnes présentes ont suivi avec attention l'intervention de Stéphane Nicola, technicien à la Fédération du Bas-Rhin pour la pêche et la protection du patrimoine aquatique.

Bien qu'il n'y ait eu de pêcheurs dans le public, le thème abordé a donné lieu à des échanges sur les poissons de la Bruche et de son canal. Au final, ce sont des recettes pour cuisiner les poissons d'eau douce qui ont alimenté le débat.

› LE COUP DE COEUR DES BIBLIOTHÉCAIRES

« La petite boutique des rêves », deuxième roman de Roopa Farooki, née au Pakistan, d'un père pakistanais et d'une mère bengali.

Arrivée à Londres à l'âge de sept mois, Roopa Farooki grandit dans le centre de Londres et partage sa vie entre le Sud de l'Angleterre et le Sud-Ouest de la France. Ces éléments biographiques se retrouvent dans ce roman. « *Lucky, jeune adolescent de quatorze ans rêve de devenir champion du monde de football. Fils de Jinan, avocat d'origine bangladaise et de Delphine, française du Sud-Ouest, il regarde le monde des adultes avec détachement. Mais ses proches réalisent-ils leurs rêves ? Et une fois les rêves réalisés, quel sens donner à sa vie ?* »

› NOUVEAUTÉ EN BANDES DESSINÉES

« **La mémoire de l'eau** », histoire en deux tomes écrite par Mathieu Reynès et dessinée par Valérie Vernay.

Mêlant à la fois une histoire de vie et le mystère sur fond de paysage marin breton, elle est superbement bien dessinée. L'histoire mise en place dans le premier volume est celle d'une jeune femme et de sa fille qui prennent possession de la maison de famille après un divorce douloureux. La jeune Marion découvre son nouvel environnement et commence à s'intéresser au vieux gardien de phare.

Le deuxième tome donnera les clés du mystère et la petite note de fantastique contribue à donner à l'histoire une atmosphère de légende tout en restant cohérente. Une BD à conseiller à tous, à partir de 12 ans.

› NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Un après-midi avec Ludeck

Un après-midi de jeux prêtés par la Maison des jeux, pour les enfants à partir de 5 ans, le mercredi une fois par trimestre à partir de 14 h 30 : jeux de société, d'adresse, etc. **Première date à retenir : le mercredi 19 septembre 2012.**

Apérolivre

- **Jeudi 11 octobre 2012** à 18 h 30 : « Arthur Dreyfus, un jeune auteur prometteur » ;
- **Jeudi 6 décembre 2012** à 18 h 30 : trois romans américains décrivent la condition humaine : « Le vieil homme et la mer » d'Ernest Hemingway, « La route » de Cormac MacCarthy et « Sukkwan Island » de David Vann.

Festi-bricolage

Pour les petits bricoleurs, les bibliothécaires animent des ateliers autour des temps forts du calendrier ou sur les thèmes d'animations ponctuelles.
- **Mercredi 17 octobre 2012** à partir de 14 h 30 : atelier organisé dans le cadre de l'Eck'ture en fête autour du thème de l'arbre pour jeunes à partir de 6 ans ;
- **mercredi 12 décembre** à partir de 14 h 30 : atelier autour de Noël.

Bibahistoires

Des histoires racontées pour toutes les oreilles, **le premier samedi du mois** de 10 h 30 à 11 h 15.

Les mots des minots

Des histoires pour les petits accompagnés de leurs assistantes maternelles, mises en scène par Sophie les vendredis suivants à partir de 11 h :
- vendredi 21 septembre 2012 ;
- vendredi 16 novembre 2012.

Des histoires pour les bébés

Pour les bébés accompagnés de leurs parents ou grands-parents, Sophie propose un voyage au pays des livres, comptines et jeux de mains les mercredis suivants à partir de 11 h :
- **mercredi 3 octobre 2012 ;**
- mercredi 12 décembre 2012.

L'Eck'ture en fête

« De l'arbre au livre, quelle aventure ! »

Du 25 octobre au 15 novembre 2012. La bibliothèque rend hommage à l'arbre dans tous ses états : atelier créatif, bibliographies sélectives, exposition de peintures, sculptures et photographies par les artistes d'Eckbolsheim.

La semaine bleue

« Petites notes de musique », lectures en musique, chantées par Martine Séchoy-Wolff et lues par Michèle Sauter, **le vendredi 26 octobre 2012** à 14 h 30.

Atelier créatif autour du cartonnage

Le samedi 24 novembre de 14 h à 16 h 30, un atelier d'initiation au cartonnage animé par Patricia Burger est proposé à tout public à partir de 14 ans.

Stammtisch

Le vendredi 30 novembre 2012 à 14 h 30 : la poterie de Soufflenheim, son histoire, ses motifs et son utilisation culinaire. Rencontre animée par Cécile Weber, Noël Hausser, potier, et Camille Scheydecker, spécialiste de l'histoire de la poterie.

Paroisse catholique

› FÊTE PAROISSIALE

La paroisse catholique sera en fête le 7 octobre prochain et vous convie dès à présent à lui réserver cette journée festive. Après la messe, nous vous attendons nombreux à la salle des fêtes municipale où, sur réservation préalable, vous sera servi un bon repas. Auparavant, vous pourrez prendre l'apéritif et acheter des pâtisseries. À cet effet, tous vos gâteaux, confiseries et autres douceurs seront les bienvenus.

› SACREMENTS REÇUS EN 2012

- **dimanche 17 mai**, jour de l'Ascension première communion pour 14 enfants ;
- **samedi 2 juin**, Confirmation pour sept jeunes en la cathédrale ;
- **dimanche 3 juin**, Profession de Foi pour 17 jeunes ;
- **samedi 9 juin**, sept enfants d'âge scolaire ont reçu le sacrement du baptême.

En ce **dimanche 10 juin**, notre paroisse a eu le privilège de célébrer avec apparat la solennité de la Fête-Dieu, avec procession dans les rues du village.

› INSCRIPTION AUX SACREMENTS POUR 2013

Nous vous proposons d'inscrire dès à présent, et si possible **avant le 15 septembre 2012**, votre enfant au sacrement qui le concerne :

- **Premier Pardon** : enfants nés en 2004 ou avant
- **Première Communion** : enfants nés en 2003 et qui ont déjà célébré le Premier Pardon
- **Profession de Foi** : jeunes nés en 1999 ou avant
- **Confirmation** : jeunes nés en 1997 et 1998 ou avant (ayant déjà célébré leur Profession de Foi).

› POUR NOUS JOINDRE :

- téléphoner le mardi entre 16 h 30 et 18 h 30 ou le jeudi entre 9 h 30 et 11 h 30 ;
- laisser un message sur répondeur du presbytère au 03 88 78 06 61 ;
- envoyer un courriel à l'adresse suivante paroisses@cathobord2bruche.fr ;
- écrire au Presbytère, 2 rue du presbytère 67810 Holtzheim, en indiquant : nom, prénom, adresse, sacrement préparé et numéro de téléphone. Un dossier d'inscription vous sera transmis.

Par ailleurs, à la rentrée prochaine, une permanence pour l'inscription aux sacrements sera assurée par les catéchistes, **samedi 8 septembre** de 10 h à 11 h 30 au 1er étage de la salle Concordia d'Eckbolsheim.

Paroisse protestante

› LES RENDEZ-VOUS DES ÂGES

Les rendez-vous des âges reprennent de 14 h à 16 h au foyer paroissial, 58 rue de l'Église à Eckbolsheim.

Nous allons reconduire la formule « Conférence-débat » puis « Kàffee Kränzle », avec au programme :

- **vendredi 21 septembre 2012** avec M. Patrick Armand, gérant de la Manufacture d'orgues Muhleisen : « L'orgue, instrument sacré ? » ;
- **vendredi 19 octobre 2012** avec Lucien Gangloff, vétérinaire, ancien directeur du zoo de l'Orangerie et Claude Rink, actuel directeur du zoo et spécialiste : « Le grand hamster ou castor alsacien » ;
- **vendredi 16 novembre 2012** avec Anne Benoit : « De l'utilité de la gym pour les seniors » ;
- **vendredi 14 décembre 2012** avec mesdames Schallon et Hagenauer : « Avent et Noël autour de l'arbre ».

Pour celles ou ceux qui souhaitent apporter un gâteau pour le moment convivial (à 15 h), merci de prévenir au 03 88 78 12 87.

› INSCRIPTION AU CATÉCHISME

Votre fille/fils est né(e) en 2000 ou antérieurement et vous souhaitez l'inscrire au catéchisme afin de préparer son baptême ou sa confirmation en 2014, vous pouvez dès à présent contacter le pasteur.

Notez dès à présent que l'accueil des nouveaux catéchumènes (remise de la Bible aux enfants nés en 2000) aura lieu durant le culte de la Fête des Récoltes, soit **le dimanche 14 octobre 2012.**

› LA CONFIRMATION

Le 20 mai 2012, trois garçons de la paroisse ont renouvelé leurs vœux de baptême : Loan Gautier, Lucas Olland et Alexandre Ginestet. La seule fille du groupe, Hélène Kuhry, a été baptisée lors de cette célébration. Tous les quatre ont choisi de porter l'aube, qui trouve l'un de ses fondements dans l'Apocalypse (la vision des rachetés). Veuille l'Esprit qui unifie permettre à ces jeunes de poursuivre leur chemin, ce chemin déjà tracé par Jésus, la Parole de la Genèse et l'Agneau de l'Apocalypse !

› FÊTE DE L'AUTOMNE

Avec l'E.T.E (Elsaesser Theater Eckelse) **samedi 14 et dimanche 15 novembre 2012** au foyer protestant.

› VEILLÉE D'AVENT

Roland Engel présente « Wihnachte uf mim Instrümentel » par Roland Engel et Dany Franck - Isabelle Loeffler - Sylvain Piron.

Vendredi 7 décembre 2012 à 20 h 15 à l'église protestante d'Eckbolsheim.

Les classes

La Classe 33 d'Eckbolsheim au bord du Lac de Garde

47e RENCONTRE DE LA CLASSE 1933 D'ECKBOLSHEIM

Du 11 au 15 juin 2012, les « classards » avec conjoints et amis ont séjourné en Italie, plus précisément au Lac de Garde et fait le tour des Dolomites, cela dans la joie et le bonheur de se retrouver. Comme à l'accoutumée, l'ambiance était très gaie. On se connaît !

LA CLASSE 1947 À PRAGUE

À l'occasion de leur 65e anniversaire, les camarades et conjoints de la classe 1947 d'Eckbolsheim ont passé un excellent séjour à Prague, la « Perle de la Bohême ». Visite de la capitale royale, avec ses nombreux ponts, la magnificence de ses églises, la beauté et la grandeur de ses palais. Nous avons aussi apprécié un déjeuner-croisière sur la Moldau, les repas typiques et la traditionnelle soirée folklorique. Ce fut un week-end de découverte dans une ambiance sympathique, de gaieté et surtout d'agréables retrouvailles : certains sont venus de Caen, Lyon et Bordeaux, restant fidèles à nos grandes rencontres.

Associations de l'OMSALC

AAPPMA *(Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique)*
Président M. Francis Richert - 06 13 91 21 92

Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles d'Eckbolsheim
Président M. Pierre Paulus - 03 88 78 40 15

Amicale des Sapeurs Pompiers
Président M. François Schmidt - 06 78 20 43 00

APSE *(Assocation des Premiers Secours d'Eckbolsheim)*
Président M. Christophe Marx - 06 84 04 98 44

Arti'Show
Présidente Mlle Charlotte Matthiss - 06 26 77 88 02

Badminton Club d'Eckbolsheim
Président M. Jean-Louis Bougon - 06 78 28 43 76

Amicale de Billard d'Eckbolsheim
Président M. Yvan Gerber - 03 88 78 83 56

Cercle Amitié Loisirs
Présidente Mme Marianne Violet - 03 88 39 28 04

Cercle d'Escrime d'Eckbolsheim
Président M. Guy Spehner - 03 88 77 25 97

Cercle Philatélique
Président M. Christophe Munch - 03 88 76 92 87

Club Épargne Au Soleil
Président M. Raymond Knoell - 03 88 77 19 95

Club Hippique SHRU St-Hubert
Président M. Patrick Fintz - 09 63 50 89 27

Concordia *(Association d'éducation culturelle et sportive)*
Présidente Mme Cathy Szczesniewski - 03 88 29 62 62

Section Artisanat
Resp. Mme Marlène Nord - 03 88 49 30 37

Section Tennis de Table
Resp. M. Frédéric Meyer - 06 17 59 76 90

Section Théâtre (S'Hützel's Cabaret)
Resp. M. Hubert Erb - 03 88 03 20 64

Section Yoga
Resp. Mme Cathy Szczesniewski - 03 88 29 62 62

Cultur'Eck : « Ensemble vocal : Les Voix Off »
Président M. Yves Breton - 06 30 75 63 71

Défoul'gym
Président M. Raymond Scheer - 03 88 78 70 81

Eckbolsheim Basket Ball Club
Présidente Mlle Christelle Hillers - 06 76 30 23 04

Eck Rando *(Association de randonnée pédestre)*
Président M. Jean-Paul Jacquin - 03 88 76 19 41

E.T.E. *(Elsaesser Theater Eckelse)*
Président M. Thierry Gassert - 09 61 36 85 75

FCE *(Football Club d'Eckbolsheim)*
Président M. Jean-Paul Krauth - 09 51 96 72 41

Handball Club d'Eckbolsheim
Président M. Philippe Wernert - 06 73 42 66 32

Les Amis des Jardins Ouvriers d'Eckbolsheim
Présidente Mme Bernadette Grasser- 03 69 26 02 09

Judo Club Eckbolsheim
Président M. Hubert Heimberger - 06 08 78 99 54

La Rondade *(Club de gymnastique féminine)*
Présidente Mme Patricia Martinelle-Bekkouche 06 70 99 57 11

Pétanque Club
Président M. Victor Morgado - 03 88 78 08 95

Scrapatelier 67
Présidente Mme Anne-Cécile Neveu - 06 14 32 08 83

Tennis Club d'Eckbolsheim
Président M. Alain Foehr - 03 88 26 04 90

UNIAT *(Union Nationale des Invalides et Accidentés du Travail)*
Présidente Mme Marcelle Gertz

Associations de parents d'élèves

APEPA *(Association des Parents d'Élèves de l'Enseignement Public en Alsace)*
Responsable M. Patrick Wigand - 03 88 77 12 29

FCPE *(Fédération des Conseils de Parents d'Élèves des Écoles Publiques)*
Président M. Vincent Leclerc - 03 88 76 59 77

TOM und PLUM *(Association de parents d'élèves bilingues d'Eckbolsheim)*
Président M. Régis Creusot - 03 88 76 06 14

Les Amis des Jardins Ouvriers d'Eckbolsheim

› AU JARDIN…

Durant tout l'été, le jardin a croulé sous les couleurs et les parfums. Beaucoup de temps a été consacré à l'entretien des cultures, à l'arrosage, aux cueillettes et à la transformation des surplus de récoltes : coulis de tomates, confitures et gelées, conserves de légumes. C'était aussi l'occasion de réunir la famille et les amis autour d'un pique-nique convivial au milieu du jardin. Beignets de fleurs de courgettes, côtes d'agneau mijotées à l'ail confit et tartes aux fruits ont été des plats faciles à réaliser et ont su ravir tous les palais.

Seulement voici que l'automne pointe le bout de son nez. Le jardinier pessimiste dira que c'est le début de la fin car les journées raccourcissent et les températures baissent inexorablement. Le soleil devient moins éblouissant tandis que le feuillage des arbres se teint de couleurs pourpres et dorées.

Pour le jardinier optimiste au contraire, c'est une saison magique qui lui permettra de prévoir des nouvelles plantations : bulbes et vivaces qui vont s'enraciner rapidement et qui prépareront un printemps éclatant. Quant au jardinier prévoyant, il pensera à supprimer les feuilles de plants de tomates encore vertes pour leur permettre de mûrir en profitant des derniers rayons chauds du soleil.

› MESSTI 2012

Comme toutes les années, notre stand de tombolas a été un succès. Deux bénévoles de notre Comité des Fêtes ont mis à contribution leur créativité pour réaliser les corbeilles de fruits et de légumes particulièrement réussies, il faut bien l'avouer. Nous remercions tous les donateurs heureux gagnants ou malheureux perdants pour leur contribution.

› SITE INTERNET

Notre secrétaire a créé un site Internet concernant notre association sous la dénomination :
lesjardinsouvriers-eckbolsheim.fr
Une page contact vous permettra de nous faire part de vos remarques et de vos suggestions.

La jardinière d'Eckbo

Handball Club Eckbolsheim

Pour le Handball Club d'Eckbolsheim, la saison dernière a été bonne, voire très bonne. La palme revient à l'équipe senior masculine qui monte en championnat Prénational : une belle promotion.

Les 13 autres équipes se sont mises au diapason : trois équipes ont disputé le championnat du Bas-Rhin Excellence avec de bons résultats (2e pour les -18 ans féminines), deux équipes ont terminé 2e en Honneur et les autres se sont bien battues.

Bravo à tous les bénévoles et aux entraîneurs qui font des « miracles » dans des conditions parfois limites : 30 jeunes au gymnase pour une séance de 75 minutes d'entraînement. Avec 240 licenciés cette année et une école de Handball d'une trentaine de petits, le HCE cherche des solutions d'entraînement en dehors de la commune pour continuer à investir dans la qualité.

Pour la saison à venir, peu de changements au niveau des entraînements de jeunes :
Lundi 17 h 30 : - 12 ans filles
Lundi 19 h : - 14 ans garçons
Mardi 19 h : -16 ans filles
Mercredi 16 h 30 : -14 ans filles
Mercredi 17 h 45 : -12 ans garçons
Mercredi 20 h 30 : -18 ans garçons
Jeudi 17 h 30 : -16 ans garçons
Samedi 10 h 45 : école de Handball (enfants nés en 2004 et après)

Président : Philippe Wernert
Téléphone 06 73 42 66 32
Renseignements : Guillaume Ancel
Téléphone 06 76 88 78 62

Badminton Club Eckbolsheim

http://badminton-club.eu

Les vacances sont finies, c'est la reprise ! Vous et vos enfants, vous avez peut-être joué au badminton pendant vos moments de détente. Vous avez aimé et vous voudriez continuer. C'est simple, venez l'essayer en club pour découvrir tous les plaisirs et les finalités de ce sport.

Le Badminton Club Eckbolsheim propose aujourd'hui six créneaux horaires, sur trois salles situées à Wolfisheim, Oberhausbergen et Eckbolsheim. Le BCE souhaite promouvoir le badminton comme un sport de loisir et de compétition tout en privilégiant la pratique chez les plus jeunes.

Notre club se compose de plusieurs sections :

› MINIBAD

Pour les jeunes de 5 à 7 ans.
Le samedi de 11 h à 12 h à Eckbolsheim.

› JEUNES

Le vendredi de 17 h 30 à 19 h à Eckbolsheim et le mercredi de 14 h à 15 h 30 à Wolfisheim (pour les compétiteurs).

› LOISIRS & PLAY'BAD

Le lundi de 20 h à 22 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h à Eckbolsheim.
Les rencontres Play'Bad sont des rencontres amicales interclubs, réservées aux joueurs « loisirs ».

› COMPÉTITIONS

Le mercredi de 20 h 15 à 22 h 15 à Oberhausbergen.

Pour tout renseignement, veuillez prendre contact avec :
- Jean-Louis Bougon, président
Téléphone 03 88 78 42 83
ou president@badminton-club.eu
- Catherine Schouller, secrétaire
Téléphone 03 69 26 98 55
ou secretaire@badminton-club.eu

Eckbolsheim Basket-Ball Club

Le club Eckbolsheim Basket-Ball a terminé sa saison 2011-2012 de la plus belle manière. Le samedi 2 et le dimanche 3 juin dernier ont eu lieu le tournoi de fin de saison de l'EBB. Les 34 équipes présentes ont joué le jeu pour contribuer à la réussite sportive d'un tournoi qui devient incontournable à Eckbolsheim.

Parents, dirigeants et joueurs, tous étaient réunis pour l'occasion. Sur le terrain, dans les tribunes ou en coulisses, tous ont profité de l'évènement pour passer un moment sportif en famille et entre amis.
L'EBB n'a pas hésité à proposer de nombreuses animations (speedball, pétanque…) pour que ce tournoi soit divertissant tout au long du week-end.

Le samedi soir venu, nos équipes premières seniors nous ont gratifiés de deux matches de gala pendant que le four à tartes flambées tournait à plein régime.

Tandis que les seniors féminines affrontaient Nancy (Prénationale), les seniors masculins se préparaient à jouer contre Souffelweyersheim (Prénationale). Et, cerise sur le gâteau, nos deux équipes eckbolsheimoises ont fait honneur à ce niveau relevé en gagnant les deux rencontres.

Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine !

Pour nous rejoindre dès septembre, n'hésitez pas à nous contacter :
- 4 à 9 ans, Stéphanie (06 09 21 24 70) ;
- à partir de 9 ans, Mélanie (06 76 30 23 04).

Possibilité de faire des séances d'essai avant inscription.

Concordia - Section Artisanat

› ACTIVITÉ PATCHWORK

Durant toute l'année, l'atelier de Patchwork a de nouveau été une ruche « travailleuse ». Entre les échanges de tissus pour réaliser des « Quilts Mystère », l'achèvement des ouvrages communs en cours, sans compter toutes les réalisations personnelles, nous avons à nouveau participé, à notre façon, à une œuvre humanitaire.

En effet, nous avons été sollicités par une participante de notre groupe pour confectionner des trousses pour écoliers. Ces trousses, de même que d'autres fournitures scolaires et paramédicales, seront acheminées par un groupe d'étudiants qui se rendra dans le désert marocain en Renault 4 pour une aventure humanitaire exceptionnelle en partenariat avec la Croix-Rouge.

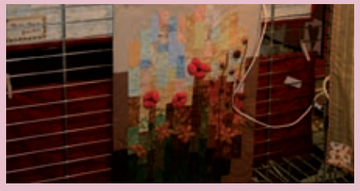
Avant de nous séparer pour la trêve estivale, nous avions confectionné une trentaine de trousses, mais d'autres se rajouteront à la rentrée. C'est notre manière de contribuer à cette démarche et à encourager tous ces jeunes de « bonne volonté ».

Nous avons clôturé ce dernier trimestre par un week-end de trois jours dans les Vosges. Cette initiative a été enrichissante : une manière différente d'apprendre à se connaître, en dehors des jeudis soir et une façon de consolider le groupe. Une récidive est déjà prévue pour 2013 !

Le 6 septembre, notre atelier reprendra ses activités. Nous fonctionnons actuellement avec une trentaine de personnes, ce qui, pour l'instant, ne nous permet malheureusement pas d'accueillir de nouvelles patcheuses.

› EXPOSITION ARTISANALE

Les 10 et 11 novembre 2012 se tiendra à nouveau **l'Exposition Artisanale**. Ce week-end fait dorénavant partie intégrante des manifestations qui ont lieu dans la commune. Notez dès à présent ces dates dans votre agenda pour ne pas omettre de rendre visite à tous nos artisans amateurs, anciens et fidèles, de même que quelques nouveaux venus.



Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez prendre contact avec Marlène Nord au 03 88 49 30 37 ou par mail à nord.marlene@gmail.com.

Concordia - Section Yoga

PRATIQUER LE YOGA

Le yoga est une technique qui, par sa pratique régulière, permet d'améliorer sa perception du corps et d'agir ainsi sur le stress. Les exercices s'enchaînent de manière progressive et s'appuient sur la respiration qui accompagne le mouvement et la posture. Inspirer/expirer se fait en toute conscience.

L'association Concordia vous invite à découvrir cette discipline qui s'adresse à tous, sans condition d'âge ou de niveau, en matinée ou en soirée, selon votre disponibilité :

› lundi matin de 9 h 30 à 10 h 30 au gymnase Pierre Sammel, rue Niederholz ;

› lundi en début de soirée de 18 h 30 à 19 h 30 à l'école maternelle du Vieux Moulin 42, rue de l'Église ;

› lundi en soirée de 20 h à 21 h à l'école maternelle du Vieux Moulin.

Une pratique matinale permet de démarrer la journée dans un état d'esprit serein et conjugue détente et tonicité pour une meilleure forme tout au long de la journée.

En soirée, le cours s'adapte au besoin de détente et de relaxation sans négliger pour autant la nécessité de travailler la souplesse.

Début des cours : 24 septembre 2012
Pour votre pratique, il suffit d'une couverture ou d'un tapis de sol.

Vous souhaitez en savoir plus, ou vous inscrire, prenez contact avec :
- Ginette Rieg
Tél. 03 88 96 02 36 (le matin)
- Cathy Szczesniewski
Tél. 03 88 29 62 63 (le soir après 18 h).

Défoul'gym

Défoul'gym propose des cours de fitness le lundi de 18 h 30 à 19 h 30 à la salle des fêtes.

Ces cours sont assurés par notre animatrice, Eulalie, diplômée d'un certificat de Qualification Professionnelle d'Animatrice d'Activité Gymnique délivré par la Fédération Française pour l'Entraînement Physique dans le Monde Moderne (FFEPMM). Durant son cours, Eulalie assure un renforcement musculaire s'inspirant du LIA (Low Impact Aérobic), technique qui est également nommée « aérobic à impact modéré ».

Les enchaînements sont simples, réalisés sur une musique rythmée qui permet le travail de l'endurance et du souffle. Les capacités de coordination sont développées grâce aux mouvements des bras mais aussi des déplacements réalisés selon une petite chorégraphie. Les cours sont variés, les exercices sont pratiqués avec ou sans petit matériel, le tout pour tonifier l'ensemble du corps de manière efficace et ludique. Ces activités sont idéales pour ceux qui souhaitent débuter une remise en forme en douceur et en rythme, elles s'adressent aux jeunes et aux moins jeunes.

Vous vous défoulerez avec plaisir au rythme des styles de musique variés qui faciliteront les enchaînements des divers exercices gymniques proposés, debout comme au sol.

Venez donc nous rejoindre, faire le plein d'énergie et travailler dans une ambiance très conviviale.

Pour toutes informations sur les activités de Défoul'gym, visitez notre site Internet www.defoulgym-strasbourg.fr.

Eulalie

Eck Rando

Parce qu'entre amis quelques pas suffisent pour voir beaucoup plus loin…

L'enthousiasme se maintient et les randonneurs continuent à arpenter nos belles régions, que ce soit en montagne (Labaroche, les Kopfs…) ou en plaine (Wangen, Strasbourg…).

Leurs pas les mènent également au-delà de nos contrées, puisque des week-ends ont été organisés avec succès dans le Doubs, le Feldberg et jusque dans le Parc des Écrins (Alpes) où se sont situées nos vacances estivales.

Le tout se déroulant dans une ambiance très conviviale lors d'une journée farniente pendant le pique-nique annuel qui nous a tous réunis autour de l'étang à Dossenheim-sur-Zinsel (en témoigne la photo ci-contre)…

Et la saison continue, avec au programme de l'automne :
- Circuit des Chapelles, dans le Val d'Argent ;
- Château Favorite à Rastatt ;
- Le Felsenweg, près de Kappelrodeck.

Et bien entendu d'autres randonnées en cours de préparation.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Jean-Paul Jacquin, président.
Tél. 03 88 76 19 41 ou 06 43 17 16 39
j2p.vosges@wanadoo.fr

Amicale pour le don de sang bénévole d'Eckbolsheim

Un geste simple pour une grande cause

› Pourquoi DONNER ?
Par an, 500 000 personnes ont besoin d'une transfusion pour vivre.
À la portée de tous, ce geste n'a rien d'exceptionnel, il n'est ni pénible, ni héroïque, c'est un acte volontaire et solidaire.

› Comment DONNER ?
Le don de sang s'effectue en plusieurs étapes successives.
Chaque don est précédé d'un entretien médical confidentiel, assurant la sécurité du donneur et celle du receveur de produits sanguins.

› Où DONNER ?
Vous pouvez donner votre sang lors d'une collecte mobile à la salle des fêtes d'Eckbolsheim, 5 rue du Général Leclerc de 17 h à 20 h :

- **Le vendredi le 28 septembre 2012** (tartes flambées) ;

- **Le vendredi 30 novembre 2012** (poulet, pommes du chef, bredele de Noël).

› Contact
14 rue de Sélestat, 67201 Eckbolsheim
Téléphone 03 88 78 40 15
donneursdesangeckbolsheim@yahoo.fr
Site : www.eckbolsheim-dondusang.com

Elsaesser Theater Eckelse (E.T.E.)

Lewi Litt, es esch weder et so witt !
Lorsque vous lirez ces quelques lignes, les mois de vacances seront derrière nous et ce sera « la rentrée » (cauchemar de nos enfants, CQFD).
Pour nous à l'E.T.E., voici un des moments forts de notre année théâtrale : la mise en place du calendrier des répétitions pour être prêts quand, fin novembre, pour la première fois de la nouvelle saison, les trois coups fatidiques retentiront. Car là, il n'y aura plus d'échappatoire : il faudra venir sur scène et vous présenter notre nouvelle pièce « Narrekonzert » de Raymond Weissenburger. Nous avons voulu nous renouveler en changeant de registre et jouer cette fois-ci un « Büreschwank » moderne ; cela fait bien longtemps que nous n'avons plus joué ce genre de pièces, les habituelles du genre étant un peu obsolètes actuellement (les textes datent d'il y a quelques décennies). Mais là, nous avons découvert qu'un auteur a remis au goût du jour le genre en le modernisant. Nous avons immédiatement pensé que cela pourra vous plaire et, de façon assez unanime, avons décidé de jouer ce texte.

Donc nous voilà à apprendre les textes, inventer et peaufiner les jeux de scène, nous essayer à déclamer avec le ton juste les répliques... Et tout ça dans la joie et la bonne humeur car, avant tout, nous sommes un groupe d'amis qui voulons juste faire partager notre passion du théâtre à nos spectateurs, pour la très grande partie bien fidèles il faut le souligner. Nous sommes toujours très encouragés à continuer quand nous voyons une salle bien remplie de personnes qui reviennent nous voir et nous applaudir d'année en année.

Nous sommes aussi encouragés et honorés quand, en plus, une « star » du théâtre et cabaret alsacien telle que Mme Denise Schuster vient nous voir ; nous y voyons des signes forts pour ne pas baisser les bras et continuer, même si la relève ne se fait pas comme nous l'espérions (et comme elle se fait dans les théâtres alsaciens plus éloignés de Strasbourg car les jeunes de ces communes parlent encore couramment l'alsacien...).

Donc, si le cœur vous en dit, et que vous souhaitez vivre les frissons que nous ressentons au moment de pénétrer sur scène, nous serions heureux d'accueillir de nouvelles recrues, jeunes femmes et jeunes hommes surtout !
En attendant nous vous disons « bis bald ».

D'r Elsaesser Theater Eckelse
http://ete-elsaesser.theater.eckelse.over-blog.com/

Judo Club Eckbolsheim

Sortie pédestre du club du samedi 12 mai 2012 entre vignes et villages de Molsheim, Dompeter, Wolsheim, Soultz-les-Bains et retour par le Jesselsberg vers Molsheim.

Portes ouvertes de l'éveil-judo avec la présence des parents le mercredi 13 juin 2012.

› LA REPRISE AU JUDO-CLUB ECKBOLSHEIM
La saison estivale, synonyme de congés, touche à sa fin et il nous faut déjà penser à reprendre nos activités préférées au sein du « Judo-Club Eckbolsheim ».

› LES ACTIVITÉS PROPOSÉES
L'ÉVEIL-JUDO pour les enfants de 4 et 5 ans
Le JUDO & JUJITSU garçons et filles de 6 à 99 ans
GYM-TAÏSO & STRETCHING-RELAXATION pour hommes et femmes à partir de 15 ans.

Nous vous donnons rendez-vous dès **lundi 3 septembre 2012** pour accueillir adultes, jeunes et enfants à partir de 4 ans aux cours de judo et de gym.

Les cours sont dispensés par des professeurs titulaires du Brevet d'État et du DE-JEPS : Hubert Heimburger 4e dan et Christel Schumacher 2e dan.

Renseignements et inscriptions au Dojo du Complexe Sportif « Pierre Sammel » rue Niederholz. Nous vous invitons également à consulter notre tout nouveau site Internet : www.judoclubeckbo.com.

Possibilité de faire une séance gratuite aux cours de judo, gym-taïso ou de stretching durant tout le mois de septembre.

› CONTACTS
- Hubert Heimburger (Président)
Téléphone 06 08 78 99 54
- Christel Schumacher (Trésorier)
Téléphone 06 82 38 92 17

Dojo : Complexe sportif Sud « Pierre Sammel »
Adresse correspondance : 9, rue Henri Frenay 67201 – ECKBOLSHEIM
Tél. 06 82 38 92 17 ou 06 08 78 99 54
christel.schumacher@orange.fr
www.judoclubeckbo.com

Hubert Heimburger, président

Tennis Club Eckbolsheim

QUELQUES NOUVELLES DE NOS ACTIVITÉS SPORTIVES

La première saison avec notre nouveau professeur de tennis, Daniel Albert, s'achève avec de grandes satisfactions : trois équipes de jeunes sont engagées en championnat et leurs résultats sont encourageants, ce qui a permis à quatre jeunes supplémentaires d'accéder à un classement FFT.

Les inscriptions pour la nouvelle saison se dérouleront au club house **le mercredi 5 septembre** de 14 h à 16 h et **le samedi 8 septembre** de 9 h à 12 h.

L'événement de la rentrée sera marqué par un tournoi open ouvert aux compétiteurs hommes et femmes ainsi qu'aux vétérans. Celui-ci se déroulera **du 7 au 23 septembre 2012.**

Découvrez nos activités sur notre site Internet tout nouvellement créé : tenniseckbo.blogspot.fr.

AAPPMA Eckbolsheim 1925

Double félicitations à Monsieur Jérémy Birckel, l'heureux gagnant de notre challenge Philippe Scheer, lors de l'ouverture de l'Étang Tordu **le 22 avril 2012**, déjà nominé lors de l'ouverture Cerisier pour le Challenge Ernest Bergann.

Encore une fois cette année, notre association a organisé une sortie qui a rassemblé une cinquantaine de personnes. Cette journée ensoleillée et conviviale a permis la visite du « Musée de Sinsheim » et s'est clôturée en soirée autour d'une tarte flambée.

Comme chaque année, une après-midi de pêche a été organisée **le 9 juin 2012** pour les jeunes de nos écoles élémentaires et les jeunes membres de notre association. Toutes les classes représentées ont été honorées d'une coupe offerte par le Président (15 trophées), ainsi que tous les participants d'une médaille.

Le Président, Francis Richert
06 13 91 21 92

Société hippique Saint-Hubert

L'équitation est un sport qui a la particularité de regrouper des disciplines très différentes. Nous vous proposons de découvrir dans cette rubrique, au fil des parutions, les disciplines que vous pouvez pratiquer au centre équestre d'Eckbolsheim.

À LA DÉCOUVERTE DU HORSE-BALL…

Discipline collective équestre, le horse-ball se joue avec une balle munie de six sangles, l'objectif étant de marquer des buts dans le camp adverse en effectuant un minimum de trois passes.

Chaque équipe est composée de quatre joueurs et de deux remplaçants. Ce sport se pratique sur un terrain de sable ou d'herbe, équipé à ses extrémités de buts constitués d'un arceau métallique.

Le horse-ball est une discipline particulièrement spectaculaire, dans laquelle l'accent est mis sur le jeu collectif.

L'équipe amateur du centre équestre d'Eckbolsheim (coachée par Jean-Luc Docremont et composée de Thibaut Kanja et Lutteur des Cisans, Jean Nicolas et Palestro de Bettegney, Florent Terrien et Moet d'Aureil, Benjamin Wendenbaum et Qristalline du Vallois, Justine Sirmel et Pasoa ainsi que d'Antoine Stier et Pirouette) est arrivée 1re de la poule Est (Alsace Lorraine).
Ce classement lui a permis de se qualifier pour les championnats de France de horse-ball en Amateur 1, catégorie qu'elle n'avait jamais intégrée auparavant.

Ils ont décroché une 6e place aux championnats de France qui se sont déroulés du 22 au 24 juin au Haras de Jardy.

Pour plus d'informations sur le horse-ball et sur nos autres activités, consultez notre site Internet : www.shru.ironie.org.

Scrapatelier 67

SCRAP EN ALSACE

Voilà quelques années que l'association Scrapatelier67 existe. Les « scrapcopines » se retrouvent toujours le mardi à partir de 19 h 30 pour deux heures et demie de plaisir.

L'imagination est la règle d'or pour mettre en valeur les photos de nos bons moments, de nos chers enfants ou de paysages lointains.

Au fil des ans, l'association a pu acheter du matériel que nous pouvons utiliser lors des soirées. Tout le monde est partant pour animer un atelier : un sketch, une technique, une façon d'utiliser des tampons aux jolies couleurs… Chacune peut s'essayer à des styles différents, « vintage » ou « style européen » et bien d'autres encore.

La bonne ambiance est de rigueur, l'échange toujours à l'honneur que ce soit pour un conseil ou pour un embellissement que l'autre n'a pas.

Nous avons eu plaisir à organiser une « crop », un jour ou parfois deux entièrement consacrés au scrapbooking, qui s'est cette année déroulée sur un week-end dans les Vosges. De jolies réalisations ont rejoint nos albums.

L'association a également participé à une soirée pour l'Université Populaire d'Eckbolsheim, pour faire découvrir notre passion.

À la rentrée, nous déposerons quelques affiches pour faire découvrir notre association et inviter d'autres personnes à partager ce loisir.

Cultur'Eck « Les Voix Off »

L'ensemble vocal des « Voix Off » se retrouve chaque mardi soir à partir de 20 h 30 dans les locaux de l'école maternelle du Vieux Moulin pour sa répétition hebdomadaire sous la direction de Sabine Breton.

Plus d'une vingtaine de choristes fréquentent assidûment cette association et s'engagent collectivement dans un répertoire varié, dynamique et entraînant. La finalité artistique se traduit lors de nos concerts organisés dans l'année.

C'est effectivement un réel plaisir que de pouvoir partager ses talents au profit d'associations telles que Rétina (le 1er avril 2012) et Vision du Monde (le 13 mai 2012) mais aussi de pouvoir aller à la rencontre des personnes âgées ou hospitalisées en maison de long séjour (comme à la Robertsau le 16 juin dernier).

Les chants que nous propose notre chef de chœur font souvent l'unanimité car Sabine a cette immense qualité d'entendre et de sentir nos aspirations, nos envies et nos préférences musicales.

Alors, vous allez me dire, comment peut-on à la fois chanter du Yannick Noah, du Brel, du Léonard Cohen, du Simon and Garfunkel tout en s'essayant aux chants africains, des partisans ou du folklore régional ? Et bien ce qui nous rassemble, c'est tout simplement « la musique avant toute chose ».

Enfin, pour enrichir notre petite troupe, nous sommes encore à la recherche de voix masculines et de voix d'altos.

Nos plus grandes retrouvailles avec la population locale sont évidemment celles de la Fête de la Musique traditionnellement installée sous chapiteau au Bois Romain d'Eckbolsheim. Mais cette année, nos voix n'ont malheureusement pas été entendues dans l'au-delà.
21 juin 2012 : les cieux ont menacé, ont fait trembler les organisateurs jusqu'à devoir annuler cette belle Fête de la Musique. Chanter sous la pluie ou sous le vent reste un pari difficile et parfois une opération impossible.

Par contre, briller sous les projecteurs ça peut se mériter et surtout ça se travaille en groupe dans la joie et la bonne humeur. Alors, si « le chœur » vous en dit, rejoignez-nous dès septembre pour exprimer tout votre talent vocal et suivre la voie de la fraternité musicale !

› Renseignements au 03 88 77 10 46.

Pour les Voix Off, Mario Zanuzzi

Arti'Show

Après une saison printanière assez chargée, l'association de cirque moderne et contemporain a pu participer à un gros événement le 11 mai dernier : **le spectacle « Diving Show Circus » de l'école de plongeon** de Schiltigheim, où les artistes ont pu évoluer autour des bassins et sur les plongeoirs.

Ce fut une expérience riche en émotions, avec de nombreux souvenirs pour les artistes. Cette prestation fut suivie par **le Messti d'Eckbolsheim** le 13 mai, à l'occasion de la nouvelle animation **« Faites du sport »**, où les artistes amateurs ont pu initier des plus jeunes à la pratique des arts du cirque.

Vous avez pu retrouver Arti'Show au **festival Wolfi Jazz** le samedi 30 et le dimanche 1er juillet. L'association y a montré nombre de ses talents en faisant de la déambulation, de l'initiation pour les jeunes, ainsi qu'une démonstration de jonglerie lumineuse et en feu à la sortie du concert de dimanche soir.
Cet été, les jeunes artistes étaient aussi présents le 17 août dans **les jardins de Wesserling** dans le cadre des nocturnes qui y sont organisées.

L'association s'entraîne :
- à Wolfisheim au gymnase Germain Muller les mercredis de 20 h à 21 h 30 ;
- à Eckbolsheim, à la Concordia, les dimanches de 10 h à 12 h ;
- à partir de la rentrée 2012, les jeudis de 20 h à 21 h 30 à la Concordia.

Avec ce créneau supplémentaire, l'association gagnera en efficacité pour la création de ses spectacles.

Si vous souhaitez devenir membre de l'association, une base dans au moins une des disciplines des arts du cirque est nécessaire et l'âge minimum requis est de 14 ans. Retrouvez plus d'informations sur notre site Internet : www.arti.show.67.over-blog.com.

La Rondade

Vive les vacances... Vive la rentrée...

› GYMNASTIQUE SPORTIVE
Tu as plus de 6 ans ou moins de 20 ans, tu veux découvrir la gymnastique sportive et apprendre à évoluer sur la poutre, les barres asymétriques, le saut de cheval ou encore créer des chorégraphies pour un mouvement au sol ? Tu veux devenir plus agile et plus souple, avoir de la coordination et de la grâce ? N'hésite pas, viens nous rencontrer.

› COURS DE BABY-GYM
Le cours Baby-Gym permet aux petits de 3 à 5 ans de se défouler, en musique, en toute sécurité. Cette pédagogie particulière va permettre à l'enfant un développement physique et intellectuel pour l'amener vers l'apprentissage de la coordination, de la maîtrise des mouvements, de l'opposition, des règles en société, et cela en jouant.

Les membres du club de gymnastique la Rondade donnent rendez-vous à leurs gymnastes pour la reprise des cours le **mercredi 12 septembre 2012.**

› JOURS ET HORAIRES DES ENTRAÎNEMENTS
Baby-gym (enfants de 3 à 5 ans) : mercredi de 16 h à 17 h ;
Poussines : lundi et mercredi de 17 h à 18 h 30 ;
Benjamines, minimes et cadettes : lundi et mercredi de 18 h 30 à 20 h et jeudi de 17 h 30 à 19 h 30.

Pour toute information, contactez :
- la directrice technique Irène Eyermann
Téléphone 06 48 10 15 65
- la secrétaire : Natalia Ghestem
Téléphone 06 70 99 57 11
nataliaghestem@wanadoo.fr

Espace réservé aux groupes n'appartenant pas à la majorité municipale

A l'ouest rien de nouveau ?

Nous venons d'apprendre par la presse l'annulation du projet GCO. Ce projet visait notamment à soulager Strasbourg de son trafic de transit. Sa réalisation appartenait à un projet d'ensemble élaboré dans les années 1960. C'est à cette époque là qu'a disparu le tramway sur fer dans le Bas-Rhin. Il est réapparu dans les années 1990 après un changement de majorité à Strasbourg. Depuis il ne cesse de se développer. Nous aurons une station au nord de notre commune près du lycée Marcel Rudloff. Il s'agit aujourd'hui de se positionner sur la mise en place d'un **tram sur pneu**. Sa mise ne place est techniquement moins contraignante que le tram sur fer. Nous avons participé à la récente concertation concernant le **tram sur pneu**. A cette occasion nous avons demandé s'il était possible de desservir l'avenue De Gaule avec le **tram sur pneu**. Sa largeur est inférieure à un bus bi-articulé circulant déjà sur cette avenue. Un élu représentant la majorité municipale de Strasbourg a apporté une réponse positive à cette question.
Par conséquent nous demandons une étude de faisabilité d'un **tram sur pneu en site partagé** sur l'avenue De Gaulle.
Nous estimons que les transports doux doivent êtres développés sur cette avenue. Après avoir renoncé aux préconisations du PLU qui promettait la création d'une piste cyclable sur l'avenue De Gaulle, ce mode de transport doux permettra de se rendre au cœur d'Eckbolsheim en toute sécurité. Dans l'hypothèse d'un tram en périphérie nord de notre commune, où se reportera le trafic automobile actuel ? Si le GCO est définitivement abandonné, comment résoudra-t-on le problème du transit de Strasbourg ?
A quand une étude socio-économique globale et transparente sur le développement de l'ouest de Strasbourg ville et campagne pour sortir de l'état de friche actuel ?
3 paramètres doivent être pris en compte :
- Le contournement de Strasbourg
- Les mouvements pendulaires domicile travail
- Les flux économiques et environnementaux de l'ouest

Eckbolsheim ne doit pas rester en dehors des politiques environnementales de développement durable de la CUS et du Bas-Rhin.

Groupe **REAGIR POUR L'AVENIR**
Marc **TEYCHENNÉ**, Jean-Marc **HERR**, Didier **KLEIN**
http://www.eckbolsheim.org
reagirpourlavenir@laposte.net

Cela fait dorénavant un peu plus d'un an que le plan de circulation de la commune a été mis en place. Force est de constater que le bilan n'est pas à la hauteur des espérances des habitants de la commune. Nous avions pourtant déjà déploré les nuisances supplémentaires imposées à bon nombre d'habitants de la commune.
L'association ARBRES (association de protection de l'environnement) a déposé une pétition regroupant 767 signatures à la mairie d'Eckbolsheim, dans le but de demander la réinstauration du double sens de la rue d'Oberhausbergen. Leur constat conforte les réflexions et les craintes que nous avions formulées antérieurement à l'égard de ce plan de circulation inadapté à la situation actuelle du trafic. En effet, cette association met en exergue les dysfonctionnements que nous avions évoqués auparavant et leurs répercussions sur les communes limitrophes.
Le trafic a été détourné plus particulièrement vers le quartier Horizon 2000 à Wolfisheim, la rue des Capucins à Koenigshoffen et la rue Henri Frenay ainsi que les grands axes déjà surchargés de notre commune (Avenue du Général de Gaulle et Avenue Général Leclerc, rue des Cerises ainsi que les quartiers du Bois Romain et Mermoz).
On ne peut être qu'abasourdi devant la satisfaction affichée du concepteur de ce plan de circulation. En effet, l'adjoint chargé de l'urbanisme semble avoir atteint son objectif, à savoir reporter le flux de circulation des véhicules vers l'Avenue du Général de Gaulle. Les riverains apprécieront cette généreuse faveur qui ne fait qu'ajouter des désagréments à un cadre de vie déjà sévèrement sinistré.
En outre, malgré les dires du concepteur, les déplacements doux n'ont nullement profité d'une amélioration substantielle.
Nous souhaitons informer les habitants au sujet d'une autre situation préoccupante dans la commune. En effet, la Mairie autorise l'installation d'une troisième antenne-relais gérée par la société Bouygues Télécom sur le site des ateliers municipaux dans la zone artisanale. Il semble judicieux de rappeler qu'une première antenne-relais est implantée dans le clocher de l'église protestante, ainsi qu'un autre pylône aux abords du complexe sportif Pierre Sammel.
Or de plus en plus d'études scientifiques démontrent que ces installations à proximité d'habitations humaines, de bureaux et locaux industriels semblent avoir des effets néfastes sur la santé, notamment chez les enfants et jeunes adolescents en croissance (qui sont nombreux à utiliser le complexe sportif par exemple), surtout du fait de l'utilisation d'hyperfréquences pouvant causer des dommages irréversibles au patrimoine génétique des individus à forte exposition.
En l'absence de consensus sur l'innocuité de ces installations, le principe de précaution devrait s'imposer avant tout.

LE GROUPE ECKBOLSHEIM DYNAMIQUE
Annie JUNG-POLLET et Gilles BERNA

Espace réservé à la majorité municipale

Vous tenez en main le 70e numéro du journal municipal d'information « Eckbolsheim Liaison », qui présente une légère évolution de forme, dans le souci de vous rendre sa lecture toujours plus agréable. Surtout, et nous profitons ici de l'occasion pour le souligner, ce journal est désormais entièrement élaboré, avant sa transmission à l'impression, en interne par les services municipaux. Que le service spécifique de la communication, mais également tous les agents des différents services qui participent activement à sa rédaction, soient ici remerciés de leur concours actif.

Les remerciements doivent également aller aux nombreuses et diverses associations sportives et culturelles de la commune, réunies sous l'égide de l'OMSALC, ainsi qu'aux différents cultes qui, par leur contribution régulière, promeuvent tant leur propre dynamisme que celui de notre commune au travers de la très grande pluralité des offres et possibilités.

Dans sa partie strictement municipale, le journal est l'un des vecteurs d'information essentiel de l'action de vos élus, dans le cadre du mandat que vous leur avez confié.

Ceci étant, sa périodicité et son volume nécessairement limités font qu'il s'agit d'un support d'information qui doit s'inscrire parmi d'autres. La municipalité vous informe régulièrement, surtout s'agissant de choix et décisions importants, par des supports de communication spécifiques.

Mais il n'est peut-être pas inutile de mentionner que vous pouvez accéder aux éléments d'information de manière très large et quasi-exhaustive sur le site internet officiel de la commune. Parmi ces éléments, nous attirons votre attention sur les procès-verbaux des séances du Conseil municipal, qui sont disponibles en ligne.

Si l'assistance aux séances du Conseil municipal, dont il est rappelé qu'elles sont publiques, permettrait idéalement et de façon très évidente de s'en convaincre, la simple lecture de ces procès-verbaux autorise déjà très largement le constat que, nombre d'allégations de notre opposition, nonobstant leur caractère affirmatif et péremptoire, n'en constituent pas moins des contre-vérités flagrantes.

Ne soyons pas victimes de la facilité et de la démagogie, finalement de la désinformation.

Le groupe UNION et PROGRES
(majorité municipale)

NAISSANCES

Avril 2012

05/04/2012 Leonardo Albert Laurent Blanc-Giacco
05/04/2012 Faustine Christelle Clair
13/04/2012 Eugénie Bosch
17/04/2012 Tayron Isaac Paye
17/04/2012 Luna Barrales
24/04/2012 Sarah Nessighaoui
25/04/2012 Léa-Liana Alexia Oury-Douangdara

Mai 2012

03/05/2012 Dayna Ben Kamla
07/05/2012 Léa Marianne Deletre
07/05/2012 Hissam Mohamed Mesbah
12/05/2012 Léna Kautz
15/05/2012 Eléna Danielle Mélinda Joudelat
20/05/2012 Océane Keana Nkouaya
21/05/2012 Pauline Marie Yvonne Masero
25/05/2012 Luigi-Antonio Fabrizio Marzano
27/05/2012 Alexia Wendling

Juin 2012

01/06/2012 Aurélien Meisse-Fleisch
17/06/2012 Joana Sofia Sandrine Lopes
18/06/2012 Aurélien Gabriel Charles
19/06/2012 Mehdi Bachir
25/06/2012 Lara Miranda-Macedo
29/06/2012 Assia Eck

Juillet 2012

20/07/2012 Manon Gabie Marie-Jeanne Bosserdet
20/07/2012 Mahir Üldes
23/07/2012 Adam Salomon
27/07/2012 Justine Sandra Haar
30/07/2012 Juliana Aude Jacqueline Laporte

MARIAGES

Mai 2012

25/05/2012 Manogary Mudaly et Darvindrasamy Vadeevaloo
26/05/2012 Blandine Muhorakeye et Fiacre Iraguha

Juin 2012

09/06/2012 Halima Gomri et Redâa Yahiaoui
22/06/2012 Stéphanie Nicole Heissler et Jean-Alexis Marcel Laurent Louvet
30/06/2012 Tourya Hamza et Olivier Jean-Claude Troesch

Juillet 2012

12/07/2012 Stéphanie Klein et Sébastien North
21/07/2012 Thi Thanh Tam Giang et Vincent Schnitzler

DÉCÈS

Avril 2012

03/04/2012 Lucien Florent Joseph Nuss *(86 ans)*
24/04/2012 Albert Antoine Hansen *(91 ans)*
30/04/2012 Anny Liliane Munch épouse Merlin *(75 ans)*
30/04/2012 Rose Schmitt veuve Becker *(101 ans)*
30/04/2012 Yvan Édouard Mann *(81 ans)*

Mai 2012

04/05/2012 André Charles Antoine Troesch *(87 ans)*
07/05/2012 Eugénie Elly Gruber épouse Printz *(79 ans)*
10/05/2012 Suzanne Marthe Mathia épouse Felber *(70 ans)*
17/05/2012 Paul Auguste Muller *(70 ans)*
20/05/2012 François Joseph Engel *(88 ans)*
24/05/2012 Caroline Suzanne Fink veuve Matthiss *(87 ans)*

Juin 2012

02/06/2012 René Ernest Gilbert Somme *(83 ans)*
03/06/2012 Bruno Eugène Gilbert Broucker *(46 ans)*
27/06/2012 Danièle Yolande Pini *(56 ans)*
30/06/2012 Jean Lieby *(70 ans)*

Juillet 2012

01/07/2012 Elsa Rose Fix veuve Barlier *(96 ans)*
03/07/2012 Jean Georges Waldmann *(73 ans)*
04/07/2012 Rasim Yüksel *(70 ans)*
07/07/2012 Eugène Jean Pierre Braun *(68 ans)*
10/07/2012 Solange Frangel *(70 ans)*
20/07/2012 Alice Joséphine Waltersberger veuve Schramm *(86 ans)*
31/07/2012 Eva Morgane Pierette Hausmann *(11 mois)*

GRANDS ANNIVERSAIRES

07/07/1912 100 ans - Monsieur Marcel Heymes
11/06/1914 98 ans - Madame Marie Klaeyle-Burtscher
18/06/1916 96 ans - Madame Ilga Gutleber-Kamars
26/07/1917 95 ans - Monsieur Richard Wagner
07/07/1919 93 ans - Madame Lina Schmitt-Brisson
21/05/1920 92 ans - Madame Madeleine Killinger-Heim
18/04/1921 91 ans - Madame Jeanne Philipps
23/04/1921 91 ans - Madame Georgette Salomon-Sittler
05/05/1921 91 ans - Madame Berthe Ehrhardt
03/06/1921 91 ans - Madame Louise Schalck-Ebel

Monsieur Marcel Heymes a fêté ses 100 ans

NOCES D'OR ET DE DIAMANT

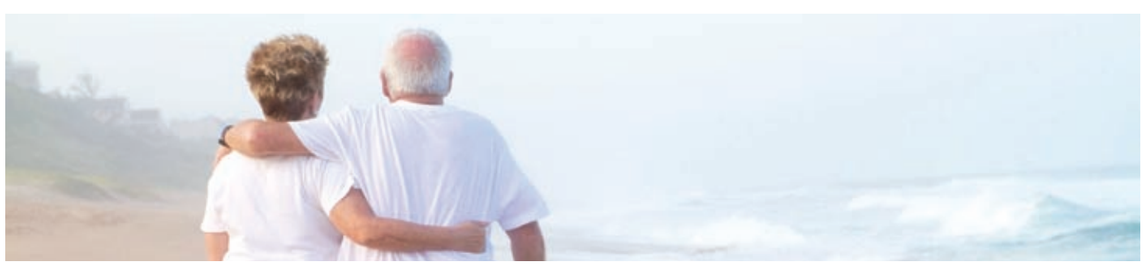
Noces d'or

24/04/1962 50 ans - Marie Klein et René Rihn
09/06/1962 50 ans - Denise Feyler et Martin Rust
12/07/1962 50 ans - Florence Gillmann et Bernard Oberle

Noces de diamant

06/04/1952 60 ans - Germaine Oster et André Weigel

Germaine Oster et André Weigel - Noces de diamant (60 ans)



PERMANENCES DU MAIRE ET DES ADJOINTS

› MAIRE

André Lobstein
Jours ouvrables
sur rendez-vous

› ADJOINTS

Agnès Nenninger
Affaires scolaires, enfance et jeunesse
Les jeudis de 16 h 30 à 17 h 30
sur rendez-vous
nenninger@eckbolsheim.com

Lucien Fux
Vie associative
Les jeudis de 11 h à 12 h
sur rendez-vous
fux@eckbolsheim.com

Isabelle Halb
Finances, développement économique et emploi
Les mercredis de 14 h 30 à 15 h 30
sur rendez-vous
halb@eckbolsheim.com

Catherine Schneider
Vie culturelle
Les mercredis de 10 h à 11 h
sur rendez-vous
schneider@eckbolsheim.com

Thierry Ernwein
Travaux et voirie
Les mardis de 17 h à 18 h
sur rendez-vous
ernwein@eckbolsheim.com

Christian Dupont
Développement durable, environnement et urbanisme
Les mercredis de 17 h à 18 h
sur rendez-vous
dupont@eckbolsheim.com

Ghislain Lebeau
Communication et information
Les lundis de 16 h 45 à 17 h 30
sur rendez-vous
lebeau@eckbolsheim.com

Béatrice Paulus
Affaires sociales, petite enfance et seniors
Les mardis de 16 h 30 à 17 h 30
sur rendez-vous
paulus@eckbolsheim.com

› MAIRIE

9 rue du Général Leclerc
Téléphone 03 88 76 47 76 - Fax 03 88 76 47 77
mairie@eckbolsheim.com
http://www.eckbolsheim.com
Lundi au jeudi 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h 30, permanence spéciale sur rendez-vous le jeudi de 17 h 30 à 18 h 30, vendredi 8 h à 12 h et 13 h à 16 h

› PETITE ENFANCE

RELAIS ASSISTANTS MATERNELS

Responsable : M^me^ Laurence Lemoussu
9 rue du Général Leclerc - Téléphone 03 88 76 47 70
laurence.lemoussu@eckbolsheim.com
Lundi, mardi et jeudi 13 h 45 à 16 h et le mardi 8 h 15 à 11 h 30

MAISON DE LA PETITE ENFANCE

Directrice : M^me^ Pascale Boileau
68 avenue du Général de Gaulle - Télephone 03 88 27 26 55
ma.eckbolsheim@ages.asso.fr

› ACCUEIL DE LOISIRS ET JEUNESSE

KID CLUB

Responsable : M. Christian Matter
21 rue du Général Leclerc
Téléphone 03 88 76 48 48 - Fax 03 88 76 48 52
christian.matter@eckbolsheim.com

ESPACE JEUNES

Animateur : David Warnier
10 rue du Général Leclerc
Téléphone 03 88 77 82 14 / 06 83 21 13 63
david.warnier@eckbolsheim.com

› RELAIS EMPLOI - CCAS - SERVICE SOCIAL

Responsable : M^me^ Hamida Battouy
9 rue du Général Leclerc - Téléphone 03 88 76 47 79
hamida.battouy@eckbolsheim.com

› POLICE MUNICIPALE

Responsable : M. Stéphane Krese
9 rue du Général Leclerc - Téléphone 03 88 76 47 74
policemunicipale@eckbolsheim.com

› BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Responsable : M^me^ Michèle Sauter
9 rue du Général Leclerc - Téléphone 03 88 76 47 96
bibliotheque@eckbolsheim.com
Mardi 14 h-18 h, mercredi 10 h-12 h et 14 h-18 h, jeudi 16 h-18 h, vendredi 14 h-19 h, samedi 10 h-12 h et 14 h-16 h

› ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Coordinatrices : M^mes^ Sylviane Haberkorn et Myriam Auchecorne
42 rue de l'Église - Téléphone 03 88 78 09 32
ecole_musique@eckbolsheim.com

SALLE DES FÊTES MUNICIPALE	03 88 76 52 27
SALLE MUNICIPALE CONCORDIA	03 88 77 81 77
GYMNASE K. ET M. KRAFFT	03 88 78 68 20
GYMNASE PIERRE SAMMEL	03 88 77 03 94 / 03 88 77 05 75

ÉCOLES

École maternelle « Vieux Moulin »
Directrice : M^me^ Christine Ludmann
42 rue de l'Église - Tél. 03 88 76 03 77
ecole_mat_vm@eckbolsheim.com

École maternelle « Bauernhof »
Directrice : M^lle^ Marie-Isabelle Cachot
6 place du Commerce - Tél. 03 88 76 30 26
ecole_mat_b@eckbolsheim.com

École élémentaire
Directeur : M. Jean-Luc Audouin
10 rue du Général Leclerc (*bâtiment « les Tilleuls »*)
13 rue du Général Leclerc (*bâtiment « les Cigognes »*)
Tél. 03 88 78 17 88 - ecole_elementaire@eckbolsheim.com

Collège Katia et Maurice Krafft
Principal : Mme Baugey
6 rue du Collège - Tél. 03 88 78 21 23
ce.0670016D@ac-strasbourg.fr

LA POSTE

Chef d'établissement : M. Marc Beyer
1 rue Traversière - Tél. 03 88 78 98 00
Lundi à vendredi : 8 h 30-12 h et 14 h-17 h 30, samedi 9 h-12 h

GENDARMERIE

Brigade de Wolfisheim
1a rue d'Oberhausbergen - 67202 Wolfisheim
Tél. 03 88 78 20 19

CULTE

Paroisse catholique - M. le curé Boguslaw Bialek
Presbytère catholique - 18 rue de l'Église
Tél. 03 88 78 04 03 - paroisse@cathobord2bruche.fr

Paroisse protestante - M^me^ le pasteur Caroline Keck
Presbytère protestant - 58 rue de l'Église
Tél. 03 88 78 12 87 - caroline.keck@bbox.fr

Communauté israélite - M. Claude Kahn
18 rue de Wolfisheim - Tél. 03 88 78 04 03

SOCIAL

UNIAT *(Union Nationale des Invalides et des Accidentés du Travail). Permanence le 2^e^ mardi du mois de 13 h 30 à 14 h 30 à la mairie d'Eckbolsheim*

ABRAPA
1 rue Jean Monnet - 67201 Eckbolsheim
Tél. 03 88 21 30 21 / Aide ménagère - Tél. 03 88 20 25 27

Aide Familiale à Domicile (AFAD)
106 rue de Bâle - 67100 Strasbourg - Tél. 03 88 34 65 71

Aide et intervention à domicile du Bas-Rhin
46 rue Jean-Jaurès - 67300 Schiltigheim
Tél. 03 88 31 01 46

Planning familial
19 rue du 22 Novembre 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 32 28 28

Assistante sociale : M^me^ Catherine Gonthier
Infirmière-puéricultrice : M^me^ Dominique Chaudoir-Bertolo
Maison du Conseil général, UTAMS sur CUS - Parc des Tanneries - 1 rue des Bouvreuils - 67540 Ostwald
Tél. 03 68 33 80 00. *Possibilité d'être reçu à Ostwald ou sur rendez-vous à Eckbolsheim*

URGENCES

SAMU : 15
POLICE SECOURS : 17
SAPEURS POMPIERS : 18
NUMERO D'APPEL D'URGENCE : 112
RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONIQUES : 118 008
SOS MAINS : 03 88 67 44 01
CENTRE ANTI-POISON : 03 88 37 37 37
ASUM : 03 88 36 36 36

SERVICES PUBLICS ET ADMINISTRATIFS

Préfecture du Bas-Rhin
Sous-préfecture de Strasbourg Campagne
5 place de la République - 67073 Strasbourg
Tél. 03 88 21 67 68

Hôtel de Police
34 route de l'Hôpital - 67100 Strasbourg
Tél. 03 90 23 17 17

Centre administratif - CUS
1 parc de l'Étoile - 67076 Strasbourg
Tél. 03 88 60 90 90
Urgence eau - Rupture de conduites 03 88 39 12 89
Infos déchets 03 88 60 90 09

Hôtel des impôts
35 av. des Vosges - 67070 Strasbourg cedex
Boîte postale 1031 - Strasbourg cedex
Tél. 03 88 53 48 00

Centre des finances publiques
13 cours de l'Illiade - 67400 Illkirch
Tél. 03 90 40 65 00

Électricité de Strasbourg
Tél. 03 88 20 60 20

Gaz de Strasbourg
Tél. 03 88 75 20 20
Urgence 03 88 75 20 75

Compagnie de Transport Strasbourgeois (CTS)
Tél. 03 88 77 70 70

SANTÉ

MÉDECINS

Cabinets des docteurs
D. Eberhardt, R. Blaise-Reeb et S-J. Jux
4a rue du Général Leclerc - Tél. 03 88 78 47 50

Dr Daniel Eberhardt - *Consultations lundi 8 h-11 h et 15 h-19 h, jeudi 15 h-19 h, et sur rendez-vous.*
Dr Régine Blaise-Reeb - *Consultations mardi 8 h-11 h et 15 h-19 h, jeudi 8 h-11 h, vendredi 15 h-19 h, et sur rendez-vous.*
Dr Stéphane-Joëlle Jux - *Consultations mercredi 8 h-11 h et 15 h-19 h, vendredi et samedi 8 h-11 h, et sur rendez-vous.*

Association médicale des docteurs
G. Mall, P. Chaplin et G. Huang
61 rue de la Chênaie - Tél. 03 88 76 11 34
http://www.eckbomed.com

Dr Georges Mall - *Consultations lundi et jeudi 8 h-11 h 30, mardi et vendredi 13 h-16 h, mercredi 17 h-20 h, samedi en alternance et sur rendez-vous.*
Dr Pierrick Chaplin- *Consultations lundi et jeudi 17 h-20 h, mardi et vendredi 8 h-11 h 30, mercredi 13 h-16 h, samedi en alternance. Et sur rendez-vous.*
Dr Gemni Huang - *Consultations lundi et jeudi 13 h-16 h, mardi et vendredi 17 h-20 h, mercredi 8 h-11 h 30, samedi en alternance et sur rendez-vous.*

Association des docteurs
C.Chague et M-C Pallasse-Biehler
30 rue de la Chênaie - Tél. 03 88 76 11 10

Dr Caroline Chague - *Consultations lundi et mardi 8 h 30-11 h 30, jeudi 8 h 30-10 h 30 et 16 h 30-19 h, vendredi 15 h-19 h et les semaines impaires le samedi 11 h-12 h et sur rendez-vous.*
Dr Marie-Christine Pallasse-Biehler - *Consultations lundi 15 h-19 h, mardi après-midi sur rendez-vous, mercredi 8 h 30-10 h 30 et 16 h 30-19 h, vendredi 8 h 30-11 h 30 et les semaines paires le samedi 11 h-12 h et sur rendez-vous.*

Dr Alexandre Stephani
101 avenue du Général de Gaulle - Tél. 03 88 78 10 38
Consultations libres lundi au vendredi 8 h 30-11 h et 17 h-19 h. Fermé mercredi après-midi. Sur rendez-vous du lundi au vendredi à 8 h et samedi matin.

DENTISTES

Dr Benoît Loth
49 avenue du Général de Gaulle - Tél. 03 88 78 22 09

Dr Richard Saad
2 rue Traversière - Tél. 03 88 78 39 01

Dr Michel Fuchs
38 avenue du Général de Gaulle - Tél. 03 88 77 30 36

Dr Florence Blaise
32 rue de l'Église - Tél. 03 88 78 73 90

MASSEURS KINÉSITHERAPEUTES

Cabinet des kinés SCM
Paul Trautmann, Annie Schmitt, Caroline Saint Omer, Philippe Eberhardt Pauline Obernesser
3 rue des Perdrix - Tél. 03 88 78 38 05

M. Philippe Zimmermann et M^me^ Stéphanie Nowak-Zimmermann
63 rue de la Chênaie - Tél. 03 88 76 29 04

ORTHOPTISTES

M^me^ Leila Parstabar *sur rendez-vous*
12 rue des Jardins - Tél. 03 88 12 24 57

M. Bruno Krantz *sur rendez-vous*
12 rue des Jardins - Tél. 03 88 21 92 40

PÉDICURE-PODOLOGUE

M. Jean-François Pouget *sur rendez-vous*
36 rue de la Chênaie - Tél. 03 88 78 82 83

PSYCHOLOGUE

M^me^ Christine Vignal *sur rendez-vous*
61 rue de la Chênaie - Tél. 03 88 76 29 06

PSYCHOPRACTICIENNE GESTALT THÉRAPIE

M^me^ Sarah Clemens
11 rue Henry Frenay - Tél. 03 88 62 98 15

INFIRMIÈRES À DOMICILE

M^me^ Gilberte Clauss *sur rendez-vous*
7 rue des Perdrix - Tél. 03 88 78 54 31

M^me^ Michèle Untrau *sur rendez-vous*
8 rue S^te^ Anne - Tél. 03 88 78 14 42

M^me^ Marie-Josée Siegrist
1 rue du Bitzen - Tél. 03 88 76 15 08

ORTHOPHONISTES

M^me^ Nathalie Wolff-Benamron, M^me^ Dominique Gérard et M^me^ Véronique Rigollet
55a avenue du Général de Gaulle - Tél. 03 88 77 07 28

PHARMACIE DES CAPUCINES

Dr Alexandra Champert-Boos et Dr Valérie Giboz
72 avenue du Général de Gaulle - Tél. 03 88 78 16 38
Lundi au vendredi 8h30-12h et 14h-19h, samedi 8h30-12h30.

HÔPITAUX

Nouvel Hôpital Civil de Strasbourg (NHC)
1 place de l'Hôpital - 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 11 67 68

Hôpitaux universitaires de Strasbourg
(Hôpital de Hautepierre)
Avenue Molière - 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 12 80 00

SIDA INFO SERVICE 0800 840 800
(gratuit et anonyme 24 h/24 -7 j/7)

AIDES ALSACE 03 88 75 73 63

DROGUE INFO SERVICE 0800 23 13 13
(gratuit et anonyme 24 h/24 -7 j/7)